



7142 // MOTION TEX VIZ

Schutzkleidung / Risikokategorie II

Protective clothing / Risk category II

DE	
Anleitungen und Informationen des Herstellers	
Informationsbroschüre für persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II Abschnitt 1.4. Bitte lesen Sie diese Informationsbroschüre sorgfältig vor Gebrauch der PSA durch. Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der PSA beizufügen, bzw. dem Empfänger der PSA auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Informationsbroschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.	
Schutzkleidung	Risikokategorie II
Größe(n)	XS-4XL
Zertifizierung	ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Notifizierte Stelle	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy 0302
Kennnummer	

Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die EU-Konformitätserklärung kann unter www.doc.nitras.de eingesehen werden.

Bei diesem Produkt handelt es sich um persönliche Schutzausrüstung der Risikokategorie II. Dieses schützt Sie gegen: Bei schlechten Sichtverhältnissen, Regen. Dieses Produkt bietet daher, unter anderem, keinen Schutz gegen: Mechanische Risiken, Chemikalien, Mikroorganismen, Kälte, thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer), Stromschläge, Strahlung, Arbeiten mit Hochdruckstrahl, feste Partikel, radioaktive Kontamination. Bitte beachten Sie die angebrachten Piktogramme, Hinweise und die dazugehörigen Leistungsstufen.

Lagerung / Nutzung / Überprüfung: Kühl und trocken lagern. Von direktem Sonnenlicht, UV-Strahlen oder Ozonquellen fernhalten. Nicht im geknickten Zustand oder unter Gewichtsbelastung lagern. Das Produkt möglichst in der Originalverpackung lagern bzw. transportieren. Einflüsse wie Licht, Feuchtigkeit, Temperatur sowie natürliche Werkstoffveränderungen, während eines längeren Zeitraumes, können eine Änderung der Produkteigenschaften zur Folge haben. Exakte Angaben zur Lagerzeit und der Lebensdauer der PSA sind nicht möglich, da beide Parameter u. a. von der jeweiligen Art der Lagerung, Temperatur, Feuchtigkeit, dem Verschleißgrad und der Verwendungsintensität abhängen. Überprüfen Sie dieses Produkt daher nach einer längeren Lagerung sowie vor und nach jeder Nutzung auf Schäden oder Werkstoffveränderungen (z. B. spröde, rissige Beschichtungen / Materialien, Löcher, Farbveränderungen etc.). Überprüfen Sie dieses Produkt vor jeder Nutzung auf Eignung für die vorgesehene Tätigkeit und auf die korrekte Größe. Ungeeignete oder fehlerhafte Produkte sind zu entsorgen und auf keinen Fall zu verwenden. Die Größe des Produkts kann z. B. durch Dehnung von den Angaben abweichen.

Hören und periphere Wahrnehmung können durch das Tragen der Kapuze beeinträchtigt werden. Alle Leistungen wurden durch Prüfungen unter Laborbedingungen ermittelt. Es wird daher eine Überprüfung empfohlen, ob die PSA für die vorgesehene Verwendung geeignet ist, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von verschiedenen Parametern (z. B. Temperatur, Abrieb, Verwendungsintensität) von denen der Baumusterprüfung abweichen können. Wurde PSA bereits verwendet, kann diese, aufgrund des Verschleißgrades, geringere Leistungen bieten. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produktes.

Reinigung / Wartung: Bitte beachten Sie die Angaben auf dem eingenähten Pflegeetikett. Achten Sie generell darauf, alle Reißverschlüsse vor dem Waschen zu schließen und das Produkt auf links zu drehen. Zudem sollte das Produkt separat oder mit gleichen Farben gewaschen werden. Überprüfen Sie dieses Produkt nach der Reinigung und vor dem erneuten Tragen auf Schäden. Beschädigte Produkte nicht wiederverwenden. Je nach Art der Reinigung, kann sich diese negativ auf die Leistung des Produktes auswirken. Der Hersteller übernimmt daher, nach einer unsachgemäß durchgeführten Reinigung, keine Verantwortung mehr für das Produkt.

Entsorgung: Entsorgen Sie dieses Produkt zusammen mit dem Hausmüll. Nach beabsichtigtem oder unbeabsichtigtem Kontakt mit Chemikalien, kann dieses Produkt durch umweltschädigende oder gefährliche Substanzen verunreinigt sein. In diesem Fall ist die Entsorgung in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsvorschriften vorzunehmen.

Besondere Hinweise: PSA kann bei sensiblen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Besondere Vorsicht ist bei bekannter Überempfindlichkeit empfohlen.

Faserzusammensetzung			100% Polyester		
Obstoff:			100% Polyester		
Wattierung:			100% Polyester		
Futter:			100% Polyester		
Größe(n)	Brustumfang A	Körpergröße B	Größe(n)	Brustumfang A	Körpergröße B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

				
				
Maschinenwäsche 30°C	Nicht bleichen	Nicht im Trockner trocknen	Nicht bügeln	Keine chemische Reinigung

EN 343:2019

Protective clothing against rain

This product protects you against the effects of precipitation (e. g. rain, snowflakes), fog and soil moisture.

EN 343	Test parameter		Performance level	Test result
	A	A	Water penetration resistance	1-3
	B	B	Water vapour transmission resistance	3
				1

Recommended maximum continuous wear time (minutes) for a complete suit, consisting of jacket and trousers without thermal lining:

Ambient temperature °C	Class 1	Class 2	Class 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

These information apply to a standard man during moderate physical exertion under standardised environmental conditions. The indicated wearing times can be prolonged by effective ventilation openings and/or recovery times. Personal sensation, the type of effort and the environmental conditions must also be taken into account.


Manufacturer


Year and month of production


EAC marking


UkrSEpro marking


Read the manufacturer's instructions and information


CE marking

FR	
Instructions et informations du fabricant	
Brochure d'information sur les équipements de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II section 1.4. Veuillez lire soigneusement cette brochure d'information avant l'utilisation de l'EPI. Vous êtes tenu de joindre cette brochure d'information en cas de transfert de l'EPI, ou de la remettre au destinataire de l'EPI. Cette brochure d'information peut être sans restriction reproduite à cet effet.	
Protective clothing	Catégorie de risque II
Dimension(s)	XS-4XL
Certification	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Organisme notifié	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy 0302
N° d'identification	

Le marquage CE atteste que le produit répond aux exigences fondamentales en matière de protection de la santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité CE peut être consultée à www.doc.nitras.de.

Ce produit est un équipement de protection individuelle de la catégorie de risque II. Il vous protège en cas de mauvaises conditions de visibilité, la pluie. Ce produit n'offre aucune protection contre les risques mécaniques, les produits chimiques et les micro-organismes, le froid, les risques thermiques (chaleur et/ou feu), les décharges électriques, le rayonnement, les travaux avec jet à haute pression, les particules solides, la contamination radioactive. Merci de respecter les pictogrammes et consignes apposés, et les niveaux de performances associés.

Entreposage/utilisation/contrôle : Stocker au frais et au sec. Tenir éloigné de la lumière du jour direct, du rayonnement ultraviolet ou des sources d'ozone. Ne pas entreposer à l'état plié ou sous une forte charge. Stocker et transporter le produit dans la mesure du possible dans l'emballage d'origine. Les facteurs tels que la lumière, l'humidité, la température et les modifications naturelles du matériau pendant une période prolongée peuvent occasionner une modification des propriétés du produit. Il est impossible de fournir des indications précises sur la durée de stockage et la durée de vie de l'EPI, car les deux paramètres dépendent entre autres du type respectif de stockage, de la température, de l'humidité, du degré d'usure et de l'intensité d'usage. Vérifiez par conséquent les dommages ou modifications de matériau sur ce produit après un stockage prolongé, avant et après chaque utilisation (par ex. revêtements/matériaux poreux, fissures, trous, décolorations, etc.). Vérifiez avant chaque utilisation l'adaptabilité de ce produit à l'activité prévue et sa dimension adaptée. Les produits inadaptes ou défectueux doivent être éliminés et ne doivent en aucun cas être utilisés. La dimension du produit peut diverger des indications, par ex. par l'allongement. L'audition et la perception périphérique peuvent être compromises par le port de la capuche.

Toutes les performances ont été déterminées par des essais en conditions de laboratoire. Il est par conséquent recommandé de vérifier si l'EPI est adapté à l'application prévue, car les conditions sur le lieu de travail peuvent être différentes en fonction de différents paramètres (par ex. température, usure, intensité d'usage) de celles du contrôle de type. Si l'EPI a déjà été utilisé, il peut offrir des performances moindres selon le degré d'usure. Le fabricant n'assume aucune responsabilité en cas d'utilisation incorrecte du produit. Nettoyage/entretien : Merci de respecter les indications sur l'étiquette d'entretien cousue. Veillez en général à fermer toutes les fermetures éclair avant le lavage et de retourner le produit. Le produit devrait d'abord être lavé séparément ou avec des couleurs identiques. Vérifiez la présence de dommages sur le produit après le nettoyage et avant de le porter à nouveau. Ne pas utiliser de produits endommagés. Selon le type, le

EN ISO 13688:2013 Schutzkleidung – Allgemeine Anforderungen			
EN ISO 20471:2017 Hochsichtbare Warnkleidung			
EN ISO 20471:2017	Prüfparameter	Leistungsstufen	Prüfergebnis
	A	Mindestfläche des sichtbaren Materials in Quadratmeter	1-3 2 (XS-S) 3 (M-4XL)
Empfohlene Anzahl der maximalen Pflegeprozesse: 5			
Die angegebene maximale Anzahl der Reinigungszyklen ist nicht der einzige Einflussfaktor bezüglich der Lebensdauer der Kleidung. Die Lebensdauer hängt ebenfalls von Gebrauch, Pflege, Lagerung, usw. ab. Verschmutzung und Verunreinigung schränken ggf. die hohe Sichtbarkeit ein, empfehlenswert ist eine Sichtkontrolle vor jedem Anlegen der Jacke.			
Das Tragen von Warnschutzbekleidung stellt nicht sicher, dass der Träger unter allen Umständen gesehen wird. Die Schutzwirkung ist nur bei sauberer und geschlossener Warnschutzbekleidung gegeben. Nur ein vollständig intaktes Produkt gewährleistet den größtmöglichen Schutz. Ist die Schutzfunktion durch Verschleiß jeglicher Art beeinträchtigt, muss das Produkt gereinigt bzw. instandgesetzt werden. Sollte eine Reinigung oder eine Instandsetzung nicht mehr möglich sein, muss das Produkt ersetzt werden.			

Mindestfläche des sichtbaren Materials in Quadratmeter:			
Material	Klasse 3	Klasse 2	Klasse 1
Hintergrundmaterial	0,80	0,50	0,14
Retroreflektierendes Material	0,20	0,13	0,10

Die Anforderungen an die sichtbare Mindestfläche zum Erreichen einer Klassifizierung der Kleidung dürfen nicht durch vorhandene oder nachträglich angebrachte Logos, Beschriftungen, Etiketten etc. vermindert oder beeinträchtigt werden. Sofern Sie eigene Markierungen anbringen möchten, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Hersteller auf.

EN 343:2019 Schutzkleidung gegen Regen	
Dieses Produkt schützt Sie gegen den Einfluss von Niederschlag (z. B. Regen, Schneeflocken), Nebel und Bodenfeuchtigkeit.	

EN 343	Prüfparameter	Leistungsstufen	Prüfergebnis
	A	A	Wasserdurchgangswiderstand
	B	B	Wasserdampfdurchgangswiderstand
			1-3 1

Empfohlene maximale kontinuierliche Tragedauer (Minuten) für einen kompletten Anzug, bestehend aus Jacke und Hose ohne Thermofutter:

Umgebungstemperatur °C	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Diese Angaben gelten für einen Standard-Mann bei mittelschweren körperlichen Anstrengungen unter standardisierten Umgebungsbedingungen. Durch effektive Ventilationsöffnungen und/oder Erholzeiten können die angegebenen Tragezeiten verlängert werden. Persönliches Empfinden, die Art der Anstrengung sowie die Umgebungsbedingungen sind zusätzlich zu beachten.

Hersteller	Jahr und Monat der Herstellung	UkrSEPRO-Kennzeichnung	Anleitungen und Informationen des Herstellers lesen	CE-Kennzeichnung
EAC-Kennzeichnung				
TP TC 019/0011				

EN	
Manufacturer's instructions and information	
Information brochure for personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425, annex II point 1.4. Please read this information brochure carefully before using the PPE. You are obligated to enclose this information brochure when passing on the PPE or to hand it over to the recipient of the PPE. For this purpose, this information brochure may be reproduced without restriction.	
Protective clothing	Risk category II
Size(s)	XS-4XL
Certification	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Notified body	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy 0302
Identification number	
The CE marking certifies that the product complies with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425. The EU declaration of conformity can be viewed at www.doc.nitras.de	

nettoyage peut avoir un effet négatif sur la performance du produit. Le fabricant n'assume par conséquent plus aucune responsabilité sur le produit après la réalisation incorrecte du nettoyage. Élimination : Éliminez ce produit avec les déchets ménagers. Après un contact volontaire ou involontaire avec des produits chimiques, ce produit peut être pollué par des substances nocives pour l'environnement ou dangereuses. Dans ce cas, l'élimination doit être effectuée en conformité avec la réglementation localement applicable. Informations particulières : L'EPI peut provoquer des réactions allergiques sur les personnes sensibles. Prudence particulière recommandée en cas de sensibilité connue.

Composition fibreuse					
Matériau supérieur:		100% polyester			
Rembourrage:		100% polyester			
Doubleure:		100% polyester			
Dimensi-on(s)	Tour de poitrine A	Taille B	Dimensi-on(s)	Tour de poitrine A	Taille B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

					
Symboles d'entretien					
					
lavage en machine à 30°C	Ne pas javelliser	Ne pas sécher en machine	Ne pas repasser	Aucun nettoyage chimique	

EN ISO 13688:2013 Vêtements de protection - exigences générales			
EN ISO 20471:2017 Vêtements de signalisation à haute visibilité			
EN ISO 20471:2017	Paramètres de test	Niveaux de performance	Résultat de test
	A	Superficie minimale du matériau visible en mètre carré	1-3 2 (XS-S) 3 (M-4XL)

Nombre recommandé de processus d'entretien maximaux : 5
Le nombre maximal indiqué de cycles de nettoyage n'est pas le seul facteur influant sur la durée de vie du vêtement. La durée de vie dépend aussi de l'usage, du soin, de l'entreposage, etc.
L'encrassement et les impuretés limitent éventuellement la forte visibilité, il est recommandé de faire un contrôle visuel à chaque fois avant de mettre la veste.
Le port de vêtements de protection de signalisation ne garantit pas que la personne qui les porte soit vue dans toutes les circonstances. L'effet de protection existe uniquement sur un vêtement de protection de signalisation propre et fermé. Seul un produit complètement intact garantit la plus grande protection possible. Si la fonction protectrice est compromise par une usure quelle qu'elle soit, le produit doit être nettoyé ou remis en état. S'il n'est plus possible de le nettoyer ou de le remettre en état, le produit doit être remplacé.

Superficie minimale du matériau visible en mètre carré:			
Matériau	Classe 3	Classe 2	Classe 1
Matériau d'arrière-plan	0,80	0,50	0,14
Matériau réfléchissant	0,20	0,13	0,10

Les exigences concernant la surface minimale visible pour obtenir une classification du vêtement ne doivent pas être réduites ou compromises par des logos, inscriptions, étiquettes, etc. présents ou apposés a posteriori. Si vous souhaitez apposer des marquages, merci de prendre contact avec le fabricant.

EN 343:2019 Vêtements anti-pluie			
Ce produit protège contre l'incidence des précipitations (par ex. pluie, flocons de neige), du brouillard et de l'humidité du sol.			
EN 343	Paramètres de test	Niveaux de performance	Résultat de test
	A	A	Résistance à l'infiltration d'eau
	B	B	Résistance à l'infiltration de vapeur d'eau
			1-3 1-3
Durée de port continu maximale recommandée (minutes) pour une tenue complète, composée d'une veste et d'un pantalon sans doublure thermique :			
Température ambiante °C	Classe 1	Classe 2	Classe 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

This product is personal protective equipment of risk category II. It protects you against poor visibility, rain. This product does not provide protection against mechanical hazards, chemicals and microorganisms, cold, thermal hazards (heat and/or fire), electric shock, radiation, high pressure jets, solid particles, radioactive contamination. Please note the pictograms, notes and the corresponding performance levels. Storage / use / servicing: Store in a cool, dry place. Keep away from direct sunlight, UV rays or ozone sources. Do not store in buckled condition or under weight load. If possible, store or transport the product in its original packaging. Influences such as light, humidity, temperature and natural changes in materials over a longer period of time can lead to changes in product properties. Exact information on storage time and service life of the PPE is not possible, since both parameters depend on the respective type of storage, temperature, humidity, degree of wear and intensity of use, among other things. Check this product for damage or material changes (e. g. brittle, cracked coatings / materials, holes, colour changes etc.) after prolonged storage and before and after each use. Before each use, check this product for suitability for the intended activity and for the correct size. Unsuitable or defective products must be disposed of and never used. The size of the product may differ from the specifications, e. g. due to stretching. Hearing and peripheral perception can be impaired while wearing the hood. All performances were determined by tests under laboratory conditions. It is therefore recommended to check whether the PPE is suitable for the intended use, as the conditions at the workplace can differ from those of the type examination depending on various parameters (e. g. temperature, abrasion, intensity of use). If PPE has already been used, it can offer lower performance due to the degree of wear. The manufacturer accepts no responsibility for any improper use of the product. Cleaning / Maintenance: Please note the information on the sewn-in care label. Always make sure to close all zippers before washing and turn the product to the left. In addition, the product should be washed separately or with the same colours. Check this product for damage after cleaning and before wearing it again. Do not reuse damaged products. Depending on the type of cleaning, this can have a negative effect on the performance of the product. The manufacturer accepts no responsibility for any improper cleaning of the product.

Disposal: Dispose of with household waste. This product may be contaminated by environmentally harmful or hazardous substances after intended or unintended contact with chemicals. In this case, disposal must be carried out in accordance with the local legal regulations.

Special notes: PPE can cause allergic reactions. Special care is recommended in case of known hypersensitivity.

Fibre composition			100% polyester		
Upper:			100% polyester		
Padding:			100% polyester		
Lining:			100% polyester		
Size(s)	Chest girth A	Height B	Size(s)	Chest girth A	Height B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

A line drawing of a person standing. To the left of the person, the letter 'A' is written in red. To the right of the person, the letter 'B' is written in red. A vertical line with arrows at both ends is positioned to the right of the person, spanning the height of the torso and upper legs.

Care symbols

A row of five care symbols. From left to right: 1. A square with a wavy border, containing the number '30'. 2. A square with a diagonal line from the top-left to the bottom-right. 3. A square with a large 'X' inside. 4. A square with a large 'X' inside. 5. A square with a large 'X' inside.

machine wash 30°C Do not bleach Do not tumble dry Do not iron Do not dry clean

EN ISO 13688:2013 Protective clothing – General requirements			
EN ISO 20471:2017 High visibility clothing			
EN ISO 20471:2017	Test parameter	Performance level	Test result
	A	A	Minimum area of the visible material in square meters
			1-3 2 (XS-S) 3 (M-4XL)

Recommended number of maximum care processes: 5
The specified maximum number of cleaning cycles is not the only factor influencing the service life of the garment. The service life also depends on use, maintenance, storage etc. Soiling and contaminants may limit the high visibility. We recommend a visual inspection before every application of the jacket. Wearing protective clothing does not ensure that the wearer is seen under all circumstances. The protective effect can only be achieved with clean and closed high-visibility clothing. Only a completely intact product guarantees maximum protection. If the protective function is impaired by wear and tear of any kind, the product must be cleaned or repaired. If cleaning or repair is no longer possible, the product must be replaced.

Minimum area of the visible material in square meters:			
Material	Class 3	Class 2	Class 1
Background material	0,80	0,50	0,14
Retroreflective materia	0,20	0,13	0,10

The requirements concerning the minimum visible area required to achieve a performance level must not be reduced or impaired by logos, markings, labels etc. that are present or have been added at a later date. If you would like to apply your own markings, please contact the manufacturer.

Fabricant	Année et mois de fabrication	Marquage UkrSEpro	Lire les instructions et informations du fabricant	Marquage CE
EAC				
TP TC 019/0011				

IT	
Istruzioni e informazioni del produttore	
Opuscolo informativo per i dispositivi di protezione individuale (DPI) ai sensi del regolamento (UE) 2016/425, allegato II, sezione 1.4. Leggere attentamente questo opuscolo informativo prima di utilizzare i DPI. L'utente è obbligato ad allegare questo opuscolo informativo al momento della cessione dei DPI o di consegnarlo al beneficiario dei DPI. A tal fine, questo opuscolo informativo può essere riprodotto senza limitazioni.	
Protective clothing	Categoria di rischio II
Dimensione(i)	XS-4XL
Certificazione	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Organismo notificato	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy 0302
Numero di identificazione	

Il marchio CE certifica che il prodotto è conforme ai requisiti fondamentali di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425. La dichiarazione di conformità UE può essere consultata all'indirizzo www.doc.nitras.de.

Questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale della categoria di rischio II. Questo protegge l'utente da cattive condizioni di visibilità, pioggia. Questo prodotto non fornisce protezione contro rischi meccanici, prodotti chimici e microrganismi, freddo, rischi termici (calore e/o fuoco), scosse elettriche, radiazioni, lavori con getto ad alta pressione, particelle solide, contaminazione radioattiva. Osservare i pittogrammi allegati, le note e i livelli di prestazione corrispondenti.

Immagazzinamento / utilizzo / controllo: Conservare in un luogo fresco e asciutto. Tenere lontano da luce solare diretta, raggi UV o fonti di ozono. Non immagazzinare piegato o sotto carico. Se possibile, immagazzinare o trasportare il prodotto nella confezione originale. Influssi come luce, umidità, temperatura così come cambiamenti naturali del materiale, durante un periodo più lungo, possono avere come conseguenza un cambiamento delle proprietà del prodotto. Non sono possibili dati esatti per il tempo di immagazzinamento e la durata dei DPI, poiché entrambi i parametri dipendono tra l'altro dalle modalità di immagazzinamento, dalla temperatura, dall'umidità, dal grado di usura e dall'intensità d'uso. Controllare che il prodotto non presenti danni o cambi di materiale (ad es. rivestimenti/materiali screpolati, pieni di crepe, fori, cambiamenti di colore, ecc.) dopo un immagazzinamento prolungato e prima e dopo ogni utilizzo. Prima di ogni utilizzo, verificare che il prodotto sia adatto all'attività prevista e sia di corretta dimensioni. I prodotti non idonei o difettosi devono essere smaltiti e non utilizzati. Le dimensioni del prodotto possono differire dalle indicazioni ad esempio a causa di allungamento. L'udito e la percezione periferica possono essere compromessi dall'uso del cappuccio.

Tutte le prestazioni sono state determinate mediante prove in condizioni di laboratorio. Si consiglia pertanto di verificare se i DPI sono adatti all'uso previsto, in quanto le condizioni sul posto di lavoro possono differire da quelle della prova del modello di costruzione in relazione a vari parametri (ad es. temperatura, abrasione, intensità d'uso). Se i DPI sono già stati utilizzati, questi possono offrire prestazioni inferiori a causa del grado di usura. Il produttore declina ogni responsabilità per qualsiasi uso improprio del prodotto.

Pulizia / manutenzione: Osservare le informazioni riportate sull'etichetta di manutenzione cucita. Accertarsi sempre di chiudere tutte le cerniere lampo prima del lavaggio e ruotare il prodotto verso sinistra. Inoltre, il prodotto dovrebbe essere lavato separatamente o con gli stessi colori. Controllare che il prodotto non sia danneggiato dopo la pulizia e prima di indossarlo nuovamente. Non riutilizzare i prodotti danneggiati. A seconda del tipo di pulizia, questa può avere un effetto negativo sulle prestazioni del prodotto. Il produttore non si assume pertanto alcuna responsabilità per il prodotto dopo un'errata pulizia.

Smaltimento: smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. In caso di contatto accidentale o intenzionale con prodotti chimici, questo prodotto può essere contaminato da sostanze nocive per l'ambiente o pericolose. In questo caso, lo smaltimento deve essere effettuato nel rispetto delle norme di legge locali. Indicazioni speciali:

				
				
Lavaggio in lavatrice a 30°C	Non scharire	Non asciugare nell'asciugabiancheria	Non stirare	Nessun lavaggio chimico

EN ISO 13688:2013	Indumenti di protezione - requisiti generali
EN ISO 20471:2017	Indumenti di segnalazione ad alta visibilità
EN ISO 20471:2017  A	Parametri di collaudo Superficie minima del materiale visibile in metri quadrati Livelli di prestazione 1-3 Risultato della prova 2 (XS-S) 3 (M-4XL)

Numero consigliato delle procedure di cura massime: 5

Il numero massimo di cicli di pulizia indicato non è l'unico fattore che influenza la durata di vita dell'indumento. La durata di vita dipende anche dall'uso, dalla manutenzione, dall'immagazzinamento, ecc. Lo sporco e la contaminazione possono limitare l'alta visibilità, è consigliabile effettuare un controllo visivo prima di indossare la giacca.

Indossare gli indumenti protettivi di segnalazione non garantisce che l'utilizzatore sia visibile in ogni circostanza. L'effetto protettivo si ottiene solo con indumenti protettivi di segnalazione puliti e chiusi. Solo un prodotto completamente integro garantisce la massima protezione. Se la funzione di protezione è compromessa dall'usura di qualsiasi tipo, il prodotto deve essere pulito o riparato. Se la pulizia o la riparazione non è più possibile, il prodotto deve essere sostituito.

Superficie minima del materiale visibile in metri quadrati			
Materiale	Classe 3	Classe 2	Classe 1
Materiale di fondo	0,80	0,50	0,14
Materiale retroriflettente	0,20	0,13	0,10

I requisiti relativi all'area minima visibile richiesta per ottenere una classificazione degli indumenti non devono essere ridotti o compromessi da loghi, iscrizioni, etichette, ecc. esistenti o applicati a posteriori. Se si desidera applicare le proprie marcature, si prega di contattare il produttore.

EN 343:2019	Indumenti di protezione contro la pioggia
Questo prodotto protegge l'utente dagli effetti delle precipitazioni (ad es. pioggia, fiocchi di neve), nebbia e umidità del suolo.	
EN 343  A Parametri di collaudo Resistenza alla penetrazione dell'acqua Livelli di prestazione 1-3 Risultato della prova 3	Parametri di collaudo Resistenza alla penetrazione dell'acqua Livelli di prestazione 1-3 Risultato della prova 1

Tempo d'uso continuo massimo consigliato (minuti) per una tuta completa, composta da giacca e pantaloni senza fodera termica:

Temperatura ambiente °C	Classe 3	Classe 2	Classe 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Queste informazioni valgono per un uomo standard in moderato sforzo fisico in condizioni ambientali standardizzate. I tempi d'uso indicati possono essere prolungati mediante aperture di ventilazione efficaci e/o tempi di recupero. Prendere in considerazione anche le sensazioni personali, il tipo di sforzo e le condizioni ambientali.

			
Produttore	Anno e mese di produzione		
			
Marchio EAC	Marchio UkrSepro	Leggere le istruzioni e le informazioni del produttore	Marchio CE

ES
Instrucciones e informaciones del fabricante
Folleto informativo para equipo de protección individual (EPI) conforme al Reglamento (UE) 2016/425,

juz niemożliwe, konieczna jest wymiana produktu.

Minimalna powierzchnia widocznego materiału w metrach kwadratowych:			
Materiał	Klasa 3	Klasa 2	Klasa 1
Materiał podstawowy	0,80	0,50	0,14
Materiał odbłaskowy	0,20	0,13	0,10

Wymagania dotyczące minimalnej widocznej powierzchni w celu uzyskania klasyfikacji odzieży nie mogą zostać zmniejszone ani ograniczone przez istniejące lub umieszczzone później logo, napisy, etykiety itp. Jeżeli użytkownik zechce umieścić własne oznaczenia, powinien skontaktować się z producentem.

EN 343:2019	Odzież chroniąca przed deszczem
Ten produkt chroni przed opadami (np. deszcz, płatki śniegu), mgłą i wilgotnością gleby.	
EN 343  A Badane parametry Odporność na przenikanie wody Poziomy wydajności 1-3 Wynik badania 3	Badane parametry Odporność na przenikanie pary wodnej Poziomy wydajności 1-3 Wynik badania 1

Zalecany maksymalny czas ciągłego noszenia (minuty) dla kompletnego kombinезonu, składającego się z kurtki i spodni, bez podszewki termicznej:

Temperatura otoczenia °C	Klasa 1	Klasa 2	Klasa 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Te dane dotyczą standardowego mężczyzny przy umiarkowanym wysiłku fizycznym w ustandaryzowanych warunkach otoczenia. Podane czasy noszenia można przedłużyć przez zastosowanie efektywnych otworów wentylacyjnych i/lub czasu regeneracji. Dodatkowo należy uwzględnić wrażenia osobiste, rodzaj wysiłku oraz warunki otoczenia.

			
Produdent	Rok i miesiąc produkcji		
			
Oznakowanie EAC	Oznakowanie UkrSepro	Przeczytać instrukcję i informacje producenta	Znak CE

NL

Gebruiksaanwijzingen en informatie van de fabrikant

Informatiebrochure voor persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) overeenkomstig Verordening (EU) 2016/425 bijlage II punt 1.4. Lees deze informatiebrochure zorgvuldig door voordat u het PBM gebruikt. U bent verplicht om, in geval van een overdracht van het PBM aan een derde partij, deze informatiebrochure mee te geven of aan de ontvanger van het PBM te overhandigen. Daartoe mag deze informatiebrochure onbepakt worden gekopieerd.

De CE-markering bevestigt dat het product voldoet aan de essentiële gezondheids- en veiligheidsisen van Verordening (EU) 2016/425. De EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op www.doc.nitras.de. Dit product is een persoonlijk beschermingsmiddel van risicocategorie II. Het beschermt tegen risico's die slechte zichtbaarheid, regen. Dit product biedt geen bescherming tegen mechanische risico's, chemicalien, micro-organismen, koude, thermische risico's (warmte en/of vuur), elektrische schok, straling, perslucht, vaste partikels en radioactieve verontreiniging. Neem de aangebrachte pictogrammen, instructies en de vermelde vermogensklassen in acht Opslag/gebruik/controle: Koel en droog bewaren. Uit de buurt van direct zonlicht, UV-stralen of ozonbronnen opbergen. Niet opbergen in geknikte toestand of onder een zwaar gewicht. Transporteer en bewaar het product indien mogelijk in de originele verpakking. Invloeden zoals licht, vocht, de omgevings temperatuur alsook natuurlijke wijzigingen in het materiaal kunnen over langere tijd leiden tot een wijziging in de eigenschappen van het product. Exacte gegevens over de bewaartijd en de levensduur van het PBM kunnen niet worden verstrekt, omdat deze beide parameters afhangen van andere de opslagomstandigheden, temperatuur, vochtigheid, mate van slijtage en intensiteit van gebruik. Daarom dient u dit product, nadat u het gedurende langere tijd niet hebt gebruikt alsook vóór en na elk gebruik, te controleren op wijzigingen in het materiaal (bv. broze, verschillende buitenlaag/materiaal, gaten, verkleuring enz.). Controleer vóór elk gebruik of dit product geschikt is voor de geplande taak en of het de juiste maat is. Ongechikte of defecte producten moeten worden afgevoerd en mogen in geen geval worden gebruikt. De

Anexo II, Sección 1.4. Lea atentamente este folleto informativo antes de utilizar el EPI. Está obligado a adjuntar este folleto informativo al transmitir el EPI, es decir, al entregarlo al receptor del EPI. Para esta finalidad, este folleto informativo puede reproducirse de manera ilimitada.

Protective clothing	Categoria de riesgo II
Talla(s)	XS-4XL
Certificación	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Organismo autorizado	ANCCP Certification Agency Srl
	Via Dello Struggino, 6
	57121 - LIVORNO
	Italy
Número de identificación	0302

El marcado CE certifica que el producto cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425. En www.doc.nitras.de puede ver la declaración UE de conformidad. En el caso de este producto se trata de un equipo de protección individual de la categoría de riesgo II que le protege en malas condiciones de visibilidad, lluvia. Este producto no protege contra riesgos mecánicos; sustancias químicas y microorganismos; frío, riesgos térmicos (alor o fuego); descargas eléctricas; radiación, trabajos con chorros de alta presión, partículas sólidas, contaminación radioactiva. Por favor, observe los pictogramas dispuestos, las indicaciones y los niveles de rendimiento correspondientes. Almacenamiento / Uso / Revisión: Almacenar en un lugar fresco y seco. Mantener alejado de la luz solar directa, los rayos UV o las fuentes de ozono. No almacenar doblado o bajo carga de peso. Guardar o transportar el producto, si es posible, en el embalaje original. Influencias de luz, humedad, temperatura así como alteraciones naturales del material, durante un periodo largo de tiempo pueden provocar que las características del producto cambien. No se pueden dar datos exactos sobre el tiempo de almacenamiento y la vida útil del EPI, ya que los dos parámetros dependen, entre otros, del tipo de almacenamiento, de la temperatura, la humedad, del grado de deterioro y de la intensidad de uso. Revise el producto si ha estado almacenado durante mucho tiempo, así como antes y después de cada uso para ver si presenta daños o alteraciones en el material (p.ej., revestimientos o material áspero, agrietado, agujeros, alteración en el color, etc.). Revise el producto antes de cualquier uso para ver si es apto para la actividad prevista y si su tamaño es el correcto. Los productos apropiados o defectuosos deberán desecharse y no deberán utilizarse en ningún caso. El tamaño del producto puede diferir de las especificaciones p.e.j., por la dilatación. Tanto el oído como la percepción periférica se pueden ver mermaados al llevar la capucha. Todos los rendimientos se han calculado mediante ensayos en condiciones de laboratorio. Por tanto, se recomienda hacer una revisión para determinar si el EPI se adecua al uso previsto, ya que las condiciones en el puesto de trabajo pueden desviarse dependiendo de diferentes parámetros (p.ej., temperatura, abrasión, intensidad de uso) de los del examen de tipo. Si el EPI ya se ha utilizado, puede tener un menor rendimiento debido al grado de desgaste. El fabricante no asume responsabilidad alguna si se hace un uso no previsto del producto. Limpieza / Mantenimiento: Observe, por favor, las indicaciones de la etiqueta de cuidado cosida. Procure siempre antes del lavado que todas las cremalleras estén cerradas y que el producto esté del revés. Se debería lavar además por separado o con los mismos colores. Revise el producto tras su limpieza y antes de volver a ponérselo para ver si está dañado. No reutilizar los productos que estén dañados. En función del tipo de limpieza puede tener un efecto negativo sobre el rendimiento del producto. Por lo que el fabricante no asume responsabilidad alguna por el producto si la limpieza se ha realizado de manera inapropiada. Indicaciones adicionales: Este producto deberá utilizarse en el plazo de cinco años a partir del mes de fabricación indicado en la etiqueta. Desecho: Puede desechar el producto junto con la basura doméstica. Tras entrar en contacto, de manera intencionada o no intencionada, con sustancias químicas, el producto puede quedar contaminado por sustancias nocivas para el medio ambiente o peligrosas. En ese caso, el desecho ha de realizarse respetando las disposiciones legales locales aplicables. Indicaciones especiales: El EPI puede provocar reacciones alérgicas en personas sensibles. Deberá prestarse especial precaución si existe hipersensibilidad.

Composición de la fibra
Material superficial: 100% poliéster
Acolchado: 100% poliéster
Forro: 100% poliéster
Talla(s) Contorno de pecho A Estatura B
Talla(s) Contorno de pecho A Estatura B
XS 116-122 cm 167-171 cm XL 140-148 cm 179-183 cm
S 122-128 cm 170-174 cm 2XL 148-156 cm 182-186 cm
M 128-134 cm 173-177 cm 3XL 156-164 cm 185-189 cm
L 134-140 cm 176-180 cm 4XL 164-172 cm 188-192 cm

Composición de la fibra					
Material superficial:		100% poliéster			
Acolchado:		100% poliéster			
Forro:		100% poliéster			
Talla(s)	Contorno de pecho A	Estatura B	Talla(s)	Contorno de pecho A	Estatura B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

Símbolos de lavado

Lavado a máquina
30°C

No usar lejía

No utilizar secadora

No planchar

No utilizar productos químicos

			
A	A	Superficie mínima en metros cuadrados del material visible	1-3
			2 (XS-S) 3 (M-4XL)

Número máximo recomendado de procesos de lavado: 5

El número máximo de ciclos de limpieza no es el único factor que influye en la vida útil de la ropa. La vida útil depende también del uso, el cuidado y el almacenamiento, etc.

La suciedad y las impurezas pueden limitar la alta visibilidad, se recomienda realizar siempre un control visual antes de ponerse la chaqueta

Llevar ropa de señalización no garantiza que el usuario sea visible en todas las circunstancias. La eficacia de la protección solo se da si la ropa de señalización está limpia y cerrada. Únicamente si el producto está completamente intacto se garantiza la máxima protección posible. Si la función de protección está mermada por cualquier tipo de desgaste, el producto ha de limpiarse y arreglarse. Si ya no fuese posible limpiar o arreglar el producto, deberá reemplazarse.

Superficie mínima en metros cuadrados del material visible:			
Materiale	Clase 3	Clase 2	Clase 1
Materiale de fondo	0,80	0,50	0,14
Materiale retroriflettante	0,20	0,13	0,10

La superficie mínima visibile requerida que se exige para obtener la clasificación de la ropa no puede reducirse o verse mermada por logotipos, rotulación, etichetas, etc. que ya existan o que se apliquen posteriormente. Si quiere añadir marcas propias, póngase en contacto, por favor, con el fabricante.

EN 343:2019	Ropa de protección contra lluvia
Este producto le protege contra las influencias de las precipitaciones (p.ej. lluvia, copos de nieve), niebla y humedad del suelo.	
EN 343  A Parámetros de comprobación Resistencia a la penetración del agua Niveles de rendimiento 1-3 Resultado de la comprobación 3	Parámetros de comprobación Resistencia a la penetración de vapor de agua Niveles de rendimiento 1-3 Resultado de la comprobación 1

Uso continuado (minutos) máximo recomendado para un traje completo compuesto por chaqueta y pantalón sin forro térmico:

Temperatura ambiente °C	Clase 1	Clase 2	Clase 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Los datos son aplicables a un hombre estándar que realiza esfuerzo físico moderado en condiciones ambientales estándar. El tiempo de uso se puede prolongar mediante aperturas efectivas de ventilación o tiempos de recuperación. Han de tenerse en cuenta además las sensaciones personales, el tipo de esfuerzo, así como las condiciones ambientales.

			
Fabricante	Año y mes de fabricación		
			
Marchado EAC	Marchado UkrSepro	Leer las instrucciones e informaciones del fabricante	Marchado CE

PL

Instrukcje i informacje producenta

Broszura informacyjna dotycząca środków ochrony indywidualnej zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425, załącznik II, ustęp 1.4. Przed użyciem środków ochrony indywidualnej proszę starannie przeczytać tą broszurą informacyjną. W przypadku przekazania środków ochrony indywidualnej innej osobie użytkownik jest zobowiązany do dołączenia tej broszury informacyjnej lub wydania jej odbiorcy środków ochrony indywidualnej. W tym celu niniejsza broszura informacyjna może być powielana w nieograniczonym zakresie.

Odzież ochronna	Kategoria ryzyka II
Rozmiar(y)	XS-4XL
Certyfikaty	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Jednostka notyfikowana	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy 0302
Numer identyfikacyjny	

stronie internetowej www.doc.nitras.de.

Ten produkt należy do grupy środków ochrony indywidualnej kategorii ryzyka II. Zapewnia ochronę w warunkach słabej widoczności, deszczem. Ten produkt nie zapewnia ochrony przed zagrożeniami mechanicznymi, środkami chemicznymi i mikroorganizmami, zimmem, zagrożeniami termicznymi (wysoka temperatura i/lub ogień), porażeniem prądem, promieniowaniem, pracami ze strumieniem wysokiego ciśnienia, częstymi stałymi, skażeniem radioaktywnym. Proszę przestrzegać umieszczonych piktogramów, wskázówek i przypisanych do nich poziomów wydajności.

Przechowywanie/użytkowanie/kontrola: Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Chronić przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, promieniowaniem UV lub źródłami ozonu. Nie przechowywać w stanie zgiętym lub pod obciążeniem. Produkt przechowywać lub transportować w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu. Wpływ czynników takich jak światło, wilgoć, temperatura oraz naturalne zmiany materiału w dłuższym okresie czasu mogą prowadzić do zmiany właściwości produktu. Dokładne dane dotyczące okres przechowywania i trwałości środka ochrony indywidualnej nie są możliwe, ponieważ obydwa parametry uzależnione są m.in. od sposobu przechowywania, temperatury, wilgotności, stopnia zużycia i intensywności użytkowania. Dlatego po dłuższym przechowywaniu oraz przed po każdym użyciu produkt należy sprawdzić na obecność uszkodzeń lub zmian materiałowych (np. kruche, pęknięte warstwy powlekające/materiały, otwory, przebarwienia itp.). Przed każdym użyciem produkt sprawdzić pod kątem przydatności do planowanej czynności i prawidłowego rozmiaru. Niewłaściwe lub wadliwe produkty należy zutylizować i w żadnym wypadku nie wolno ich używać. Rozmiar produktu może różnić się od podanych danych, np. wskutek rozszerzenia materiału.

Noszenie kaptura może negatywnie wpływać na szyszenie i postrzeganie peryferyjne.

Wszystkie parametry zostały określone na podstawie badań w warunkach laboratoryjnych. Dlatego zaleca się sprawdzenie, czy środek ochrony indywidualnej nadaje się do przewidzianego zastosowania, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą w zależności od różnych parametrów (np. temperatura, ściernie, intensywność użytkowania) odbiegać od warunków panujących w trakcie badania typu. Jeżeli środek ochrony indywidualnej został już użyty, z powodu pewnego stopnia zużycia może posiadać mniejszą wydajność. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za niewłaściwe użycie produktu.

Czyszczenie/konservacja: Proszę przestrzegać danych na wszystkie etykiety. Generalnie należy pamiętać, aby wszystkie zamki błyskawiczne zamknąć przed praniem i odwrócić produkt na lewą stronę. Ponadto produkt należy prać oddzielnie lub z rzeczami w tych samych kolorach. Po oczyszczeniu i przed ponownym założeniem produkt sprawdzić pod kątem uszkodzeń. Uszkodzonych produktów nie używać więcej. W zależności od sposobu czyszczenia może ono wpływać negatywnie na wydajność produktu. Dlatego po niewłaściwie przeprowadzonym czyszczeniu producent nie ponosi już żadnej odpowiedzialności za produkt. Dalsze informacje: Ten produkt należy użyć w ciągu pięciu lat od miesiąca produkcji podanego na etykięcie. Utylizacja: Produkt można wyrzucić do śmieci domowych. Po umyślnym lub przypadkowym kontakcie z chemikaliami produkt może być zanieczyszczony szkodliwymi dla środowiska lub niebezpiecznymi substancjami. W takim przypadku produkt zutylizować zgodnie z miejscowymi przepisami prawa. Informacje dodatkowe: Środek ochrony indywidualnej może wywołać u osób wrażliwych reakcję alergiczne. W przypadku znanej nadwrażliwości zaleca się zachowanie szczególnej ostrożności.

Skład surowcowy				
Materiał zewnętrzny:	100% poliester			
Wyciółka:	100% poliester			
Podszewka:	100% poliester			
Rozmiar(y)	Obwód klaski piersiowej A	Wzrost B	Rozmiar(y)	Obwód klaski piersiowej A
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm

Symbole dotyczące pielęgnacji				
				
Prac w pralce w temperaturze 30°C	Nie wybielać	Nie suszyć w suszarkze	Nie prasować	Nie prac chemicznie
EN ISO 13688:2013		Odzież ochronna – wymagania ogólne		
EN ISO 20471:2017		Odzież ostrzegawcza o wysokiej widoczności		

EN ISO 20471:2017	Badane parametry		Poziomy wydajności	Wynik badania
 A	A	Minimalna powierzchnia widocznego materiału w metrach kwadratowych	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL)

kapitel 1.4. Innan du använder PPE-utrustningen ska du nogå läsa igenom den här informationsbroschyren. Vid överlättelse av PPE-utrustningen måste den här informationsbroschyren bifogas eller överlämnas till mottagaren. Av denna anledning är det tillåtet att mångfaldiga informationsbroschyren i oändliga upplagor.

Skyddskläder	Riskkategori II
Storlek(ar)	XS–4XL
Certifiering	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Anmält organ	ANCCP Certification Agency Srl
	Via Dello Struggino, 6
	57121 - LIVORNO
	Italy
ID-nummer	0302

CE-märkningen intygar att produkten uppfyller de grundläggande kraven på hälsa och säkerhet enligt förordningen (UE) 2016/425. EU-försäkran om överensstämmelse går att läsa under www.doc.nitras.de. Den här produkten är en personlig skyddssturstrning i riskkategori II. Produkten ger skydd mot dålig sikt, regn. Den här produkten skyddar inte mot mekaniska risker, kemikalier eller mikroorganismer, kyla, termiska risker (hetta och/eller brand), elchocker, strålning, arbeten med högttrycksstråle, fasta partiklar, radioaktiv kontaminering. Ta hänsyn till de fastsatta pictogrammen, anvisningarna och de tillhörande effektivitvåerna. Förvaring/användning/testning: Förvaras svalt och torrt. Förvara inte i direkt solsen, vid påverkan från UV-strålar eller ozonkällor. Böj inte vid förvaring eller belama med last. Förvara och transportera produkten i möjligaste mån i originalförpackningen. Produkttegenskaperna kan ändras på grund av påverkan från ljus, fukt, temperatur eller naturliga materialförändringar under en längre tids förvaring. Det går inte att fastställa några exakta uppgifter om PPE-utrustningens lagringstid eller livslängd, eftersom de båda parametrama bland annat påverkas av förvarings sättet, temperaturen, fuktighetsnivåerna, graden av slitage och hur mycket utrustningen används. Efter en längre tids förvaring ska man därför besöka produkten liksom före och efter användningen med tanke på skador eller materialförändringar (t.ex. sköra, spruckna material, håå, färgförändringar osv.). Varje gång innan man använder produkten ska man kontrollera att produkten är lämplig att användas för den avsedda aktiviteten och att man har tagit fram rätt storlek. Olämpliga eller defekta produkter måste kasseras och får under inga omständigheter användas. Storleksangivelserna kan till exempel avvika på grund av töjning.

Hörsel och perifera sinnesförmåelser kan påverkas negativt när man använder kapuschongen. Alla effekter fastställs via tester som genomförs under laborativa förhållanden. Därför rekommenderar vi att man kontrollerar att PPE-utrustningen är lämplig för den avsedda användningen, eftersom arbetsplatsförhållandena beror på flera olika parametrar (t.ex. temperatur, nötning, användningsfrekvens) och kan avvika från förhållandena under typprovingen. Om man redan har använt PPE-utrustningen kan det hända att produkten är mindre effektiv på grund av nötningsgraden. Tillverkaren tar inte ansvar för felaktig användning av produkten. Rengöring/underhåll: Beakta anvisningarna på den insydda etiketten. Kontrollera som en allmän rutin att alla blixtrås är stängda och vänd produkten åt vänster före tvätten. Dessutom ska man tvätta produkten separat eller tillsammans med produkter med samma färger. Kontrollera att produkten inte har skadats efter rengöringen och innan den används igen. Återanvänd inte skadade produkter. Berende på rengörings sättet kan rengöringen få negativa konsekvenser för produkteffekten. Vid felaktigt utförd rengöring har tillverkaren inte längre något ansvar för produkten.

Kassering: Kasseras bland hushållssoporna. Efter avsiktlig eller oavsiktlig kontakt med kemikalier kan den här produkten förorenas av miljöfarliga eller farliga substanser. I sådana fall måste man kassera den enligt lokalt gällande lagstiftning.

Särskilda anvisningar: För känsliga personer kan PPE framkalla allergiska reaktioner. Vi rekommenderar att man iakttar särskilt försiktighet vid känd överkänslighet.

Fibersammansättning
Ovandelsmaterial: 100% polypropylen
Vaddering: 100% polypropylen
Nedre foder: 100% polypropylen

Storlek(ar)	Bystmätt A	Kroppsstorlek B	Storlek(ar)	Bystmätt A	Kroppsstorlek B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

Skötselsymboler					
					
maskintvätt 30°C	Ej blekning	Ej torktumlning	Ej strykning	Kemtäcktas inte	

EN ISO 13688:2013	Skyddskläder - allmänna krav				
EN ISO 20471:2017	Extra synlig varningsklädsel				
EN ISO 20471:2017					
EN ISO 20471:2017	A	Det synliga materialets minst yta i kvadratmeter	1-3	2 (XS-S)	3 (M-4XL)
	A				

Rekommenderat antal skötselomgångar: 5
Klädernas livslängd definieras inte bara av det angiva maximala antalet rengöringscykler. Livslängden

Tüm performanslar laboratuvar şartlarında testlerle tespit edilmiştir. Bu nedenle kişisel koruyucu donanımın öngörülen kullanımına uygun olup olmadığđı kontrol edilmelidir, çünkü çalışma yerindeki şartlar farklı parametrelere (ör. sıcaklık, aşımna, kullanım yoğunluğu) bağılı olarak yapı tip onayından farklılık gösterebilir. Kişisel koruyucu donanım daha önce kullanılmışsa yıpranma derecesi nedeniyle daha düşük performans gösterebilir. Üretici ürünün amaca aykırı kullanımına bir sorumluluk kabul etmez. Temizleme/bakım: Lütfen dikilmiş bakiı etiketindeki bilgilere dikkat edin. Genel olarak yıkama öncesinde tüm fermuarların kapalı olmasına ve ürünün sola çevrilmesine dikkat edin. Ürün aynı olarak veya aynı renklerle birlikte yıkanmalıdır. Temizlik sonrasında ve yeniden kullanımdan önce ürünü kontrol edin. Hasarlı ürünleri tekrar kullanmayın. Temizliğin türüne bağılı olarak bu, ürünün performansı üzerine olumsuz etki edebilir. Bu nedenle üretici, nizami olarak yapılmayan bir temizlik sonrasında ürün hakkında bir sorumluluk kabul etmez. Bertaraf: Bu ürünü evsel atıklarla birlikte bertaraf edin. Kimyasallarla amaçlanan veya amaçlanmayan temas sonrasında bu ürün çevreye zararlı ve tehlikeli maddelerle kirlenmiş olabilir. Bu durumda bertaraf işlemini yerel uygulanacak mevzuat doğrultusunda yapılmalıdır. Özel bilgiler: Kişisel koruyucu donanımın hassas insanlarda alerjik reaksiyonlara neden olabilir. Bilinen ağır duyarlılıkta özel dikkat gösterilmesi önerilir.

Fiber bileşenleri	
Üst malzeme:	100% poliester
Vatka:	100% poliester
Astar:	100% poliester

Boy (boyalar)	Göğüs çevresi A	Boy B	Boy (boyalar)	Göğüs çevresi A	Boy B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

Temizlik sembolleri					
					
30°C'de makinede yıkama	Ağartmayınız	Kurutucuda kullanmayınız	Ütülemeyiniz	Kimyevi temizleme yapılmaz	

EN ISO 13688:2013	Koruyucu giysiler - genel gereksinimler				
EN ISO 20471:2017	Yüksek derecede görünürlüğe sahip uyari giysisi				
EN ISO 20471:2017					
EN ISO 20471:2017	A	A Görünür malzemenin metrekare cinsinden asgari alanı	1-3	2 (XS-S)	3 (M-4XL)
	A				

Maksimum bakim sürelerinin önerilen sayıs: 5
Temizlik döngülerinin belirtilen maksimum sayıs, giysinin kullanım ömrüne ilişkin tek etki faktörü değildir. Kullanım ömüü aynı şekilde kullanılmı, bakım, depolama vb. ile de başmırlır. Kontaminasyon ve kirlenmeyle yüksek görünürlük derecesini düşürebilir, ceketi giymeden önce her defasında görsel kontrol yapılması önerilir. Uyan koruyucu giysi kullanımı, giyen kişinin her durumda görünür olacağıını garanti etmez. Koruyucu etki sadece uyan koruyucu giysi temiz ve kapalıysa mevcuttur. Sadece tamamen sağlam bir ürün mümkün olan en üst düzeyde koruma sağlar. Koruma fonksiyonu her türlü yıpranma nedeniyle olumsuz etkilenebilir ürün temizlenmeli veya onarılmalıdır. Temizlik veya onarım mümkün olmaması durumunda ürün değiştirilmelidir.

Görünür malzemenin metrekare cinsinden asgari alanı:					
Malzeme	Sinf 3	Sinf 2	Sinf 1	Sinf 1	Sinf 1
Arka plan malzemesi	0,80	0,50	0,14		
Retroreflektif malzeme	0,20	0,13	0,10		

Giysinin bir sınıflandırmasına ulaşmak için görünürlü asgari alanların gereksinimi sonradan takılan logo, yazı, etiket vb. ile azaltılamaz veya etkilenemez. Bir işaret takmak isterseniz üretici ile iletişime geçin.

EN 343:2019	Yağmura karşı koruyucu giysi				
Bu ürün sizi yağış (ör. yağmur, kar taneleri), sis ve toprak nemi etkilerine karşı korur.					
EN 343	Test parametreleri	Performans kademeleri	Test sonucu		
	A A Su penetrasyon direnci	1-3	3		
	B B Su buharı penetrasyon direnci	1-3	1		

Ceket ve thermal astarsız pantolondan oluşan komple giysi için önerilen maksimum sürekl giyme süresi (dakika):

Ortam sıcaklığı °C	Sinf 1	Sinf 2	Sinf 3
25	60	105	205

hänger också samman med användningssättet, skötseln, förvaringen osv. Vid nedsmutsning och föreningarn begränsas synligheten och därför rekommenderar vi att man alltid utför en visuell kontroll innan man klär på sig en väst.

En person som använder varningsskyddskläder syns inte i alla sammanhang. Skyddseffekten uppnås endast om varningsskyddskläderna är stängda och rena. Högsta möjliga skydd garanteras endast en fullständigt hel produkt. Om skyddseffekten är begränsad på grund av någon form av slitage måste man rengöra och eventuellt laga produkten. I de fall det inte längre är möjligt att rengöra eller laga produkten måste man byta ut den.

Det synliga materialets minst yta i kvadratmeter:			
Material	Klass 3	Klass 2	Klass 1
Bakgrundsmaterial	0,80	0,50	0,14
Retroreflekterande material	0,20	0,13	0,10

Kravet på en synlig minsta yta för att uppnå en viss klädselklassificering får inte reduceras eller påverkas negativt av befintliga etiker i efterhand ditsatta logotyper, texter, etiketter osv. Om du vill sätta fasta egna markeringar ska du ta kontakt med tillverkaren.

EN 343:2019	Skyddskläder mot regn			
Den här produkten skyddar mot inverkan från nederbörd (t.ex. regn, snöfallor), dimma och markfuktighet.				
EN 343	Testparametrar	Effektivnivåer	Provningsresultat	
	A A Vertikal vattenresistans	1-3	3	
	B B Vertikal resistans för vattenångå	1-3	1	

Den rekommenderade maximala kontinuerliga användningen (minuter) av en komplett dräkt bestående av väst och byxor utan värmefoder:

Omgivningstemperatur °C	Klass 1	Klass 2	Klass 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Värdena gäller för en genomsnittsan vid medeltung kroppslig ansträngning vid standardomgivningsvillkor. Användningstiden kan förlängas med effektiva ventilationsöppningar och/eller återhämtningstider. Dessutom ska man ta den personliga upplevelsen, typen av ansträngning och omgivningsförhållandena i beaktande.

	
Tillverkare	Tillverkningsår och -månad
	
EAC-märkning	Läs anvisningarna och informationen från tillverkaren
	CE-märkning

RU	
----	--

Руководства по эксплуатации и информация производителя
Информационная брошюра для индивидуальных средств защиты в соответствии с Предписанием (ЕU) 2016/425, Приложением II Разделом 1.4. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту информационную брошюру перед использованием индивидуальных средств защиты. Вы обязаны приложить данную информационную брошюру при дальнейшей передаче индивидуальных средств защиты, например, полученное индивидуальных средств защиты. С этой целью данная информационная брошюра может копироваться без ограничений.

Odzież ochronna	Категория риска II
Размер(ы)	XS–4XL
Сертификация	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Нотифицированный орган	ANCCP Certification Agency Srl
	Via Dello Struggino, 6
	57121 - LIVORNO
	Italy
	0302

Маркировка CE подтверждает, что изделие соответствует основным требованиям охраны здоровья и безопасности Предписания (ЕU) 2016/425. С декларацией о соответствии ЕС можно ознакомиться по адресу www.doc.nitras.de.

Это изделие является индивидуальным средством защиты категории риска II. Оно защищает вас в условиях плохой видимости и дождя, дождя. Это изделие не обеспечивает защиты от механических рисков, химикатов и микроорганизмов, холода, термических рисков (высоких температур и/или огня), ударов тока, излучения, работ со струей высокого давления, твердых частиц, радиоактивного заражения. Пожалуйста, обращайтесь внимание на имеющиеся pictogramмы, указания и соответствующие степени защиты.

Хранение / Использование / Проверка: Хранить в прохладном и сухом месте. Защищать от прямых солнечных лучей, УФ-лучей и источников озона. Не хранить в сложенном состоянии или под грузом.

	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Bu bilgiler standart ortam koşullarında orta ağırlıkta fiziksel çabalarda standart bir erkek için geçerlidir. Belirtilen giyme süreleri etkili ventilasyon delikleri ve/veya dinlenme süreleri ile uzatılabilir. Kişisel hasasiyet, caba tipi ve çevre koşulları ek olarak dikkate alınmalıdır.

	
Üretici	Üretim yılı ve ayı
	
EAC isareti	Üreticinin talimatları ve bilgilerini okuyun
	CE isareti

EL	
----	--

Οδηγίες και πληροφορίες του κατασκευαστή
Ενημερωτικό φυλλάδιο για τα μέσα αποκατάς προστασίας (ΜΑΠ) σύμφωνα με τη Διάταξη της ΕΕ 2016/425, Παράρτημα II, Απώσσημα 1.4. Διαβάστε προσεκτικά το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο πριν τη χρήση των ΜΑΠ. Έχετε την υποχρέωση επισήμανσης αυτού του ενημερωτικού φυλλαδίου σε περίπτωση παράδοσης του ΜΑΠ ή να το παραδώσετε στον παραλήπτη του ΜΑΠ. Για το σκοπό αυτό το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο μπορεί να φωτοτυπηθεί χωρίς περιορισμό.

Προστατευτικός ρουχαλιός Μέγεθος (Μεγέθη)	Κατηγορία κινδύνου II
Πιστοποίηση Διακοινωνμένο όργανο	XS–4XL
	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
	ANCCP Certification Agency Srl
	Via Dello Struggino, 6
	57121 - LIVORNO
	Italy
	0302

Η σήμανση CE πιστοποιεί ότι το προϊόν ανταποκρίνι στις βασικές απαιτήσεις προστασίας της υγείας και ασφαλείας της Διάταξης της ΕΕ 2016/425. Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα www.doc.nitras.de.

Το προϊόν αυτό είναι μέσο ατομικής προστασίας της κατηγορίας κινδύνου II. Σας προστατεύει έναντι άοχημων συνθηκών ορατότητας και έναντι βροχής, βροχής. Αυτό το προϊόν δεν παρέχει προστασία έναντι μηχανικών κινδύνων, χημικών ουσιών και μικρο-οργανισμών, ψυχρός, θερμικών κινδύνων (υψηλή θερμοκρασία ή/και πυρκαγιά), ηλεκτροπληξίας, ακτινοβολίας, ερυσσιών με δόση υψηλής πίεσης, στερεών σωματιδίων, μολύνσης από ροδιενέργεια. Λαμβάνετε υπόψη τα τοποθετημένα σύμβολα, τις υποδείξεις και τις αντιστοιχίες βαθμίδας απόδοσης. Αποθήκευση/Χρήση/Έλεγχος: Φυλάξτε σε δροσερό και στεγνό χώρο. Διατηρείτε μακριά από απευθείας ηλιακή ακτινοβολία, υπεριώδεις ακτίνες ή πηγές όζοντος. Μην αποθηκεύετε λυγισμένα ή κάτω από φορτία. Αποθηκεύετε ή μεταφέρετε το προϊόν όσο είναι δυνατόν μέσα στη γνήσια συσκευασία. Επιβάρσεις όπως από φως, υγρασία, θερμοκρασία καθώς και από φυσικές αλλαγές υλικών κατά τη διάρκεια μεγαλύτερου χρονικού διαστήματος μπορεί να έχουν ως επακόλουθο αλλαγή στις ιδιότητες προϊόντος. Ακριβή στοιχεία για το χρόνο αποθήκευσης και τη διάρκεια ζωής των ΜΑΠ δεν είναι δυνατόν δότι και οι δύο παράμετροι εξαρτώνται μεταξύ άλλων από το εκδότοτε είδος αποθήκευσης, τη θερμοκρασία, την υγρασία, το βαθμό φθορών και την ένταση χρήσης. Για το λόγο αυτό ελέγχετε αυτό το προϊόν μετά από μακρά αποθήκευση καθώς και πριν και μετά από κάθε χρήση για ζημιές ή αλλαγές στο υλικό (π.χ. εύθραυστες, ραγισμένες επιφάνειες/υλικά, σπές, αλλαγές στο χρώμα κ.λπ.). Ελέγχετε αυτό το προϊόν πριν από κάθε χρήση για την καταλληλότητα για την προβλεπόμενη δραστηριότητα και για το σωστό μέγεθος. Ακατάλληλη ή ελαττωματική προϊόντα πρέπει να απορριπτονται και σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται. Το μέγεθος του προϊόντος μπορεί να αποκλίσει από τα στοιχεία π.χ. λόγω διαστολής.

Λόγω χρήσης της κουκούλας ενδέχεται να επηρεάζεται η ακοή και η ανιχνήψη του γύρω περιβάλλοντος. Όλες οι τιμές απόδοσης έχουν υπολογιστεί με ελέγχους υπό εργαστηριακές συνθήκες. Για το λόγο αυτό συνιστάται έλεγχος για το αν το ΜΑΠ είναι κατάλληλο για την προβλεπόμενη χρήση, καθώς οι συνθήκες στον γύρω εργοστάσιον αναλόγων των διαφορετικών παραμέτρων (π.χ. θερμοκρασία, εκτρίβη, ένταση χρήσης) μπορεί να διαφέρουν από εκείνες του ελέγχου τύπου. Εάν ένα ΜΑΠ έχει ήδη χρησιμοποιηθεί ενδέχεται λόγω του βαθμού φθοράς να είναι ελαφρώς αποτελεσματικό. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης του προϊόντος. Καθαρισμός/Συντήρηση: Παρακολουθεί προσέχετε τα στοιχεία στην ραμμένη ετικέτα φροντίδας. Γενικά προσέχετε και κλείνετε όλα τα φερμουάρ πριν το πλύσιμο και γυρίζετε ανάποδο το προϊόν. Επίσης το προϊόν πρέπει να πλένεται ξεχωριστά ή με προϊόντα ίδιας χρωμάτος. Ελέγχετε αυτό το προϊόν μετά τον καθαρισμό και πριν από νέα χρήση του για ζημιές. Μην επαναχρησιμοποιείτε φθαρμένα προϊόντα. Αναλόγων του είδους καθαρισμού, μπορεί να προκύψουν αρνητικές επιδράσεις στην απόδοση του προϊόντος. Για το λόγο αυτό ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για το προϊόν εφόσον έχει καθαριστεί με ακατάλληλο τρόπο. Αποφύγετε: Αποφύγετε αυτό το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορριμμάτα. Μετά από ηθελμένη ή μη ηθελμένη επαφή με χημικές ουσιές ενδέχεται το προϊόν να μολυνθεί από επιβλαβείς για το περιβάλλον ή επικίνδυνες ουσιές. Σε αυτή την περίπτωση πρέπει η απόρριψη να διεξάγεται σε συμφωνία με την τοπική εφαρμοζόμενη νομοθεσία. Ειδικές υποδείξεις: Τα ΜΑΠ ενδέχεται να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα. Συνιστάται ιδιαίτερη προσοχή στην περίπτωση γνωστής υπερευαίσθησίας.

Σύνθεση νιών	
Άνω υλικό:	100% πολυπροπυλενίου
βάτες:	100% πολυπροπυλενίου

По возможности осуществлять хранение или транспортировку изделия в оригинальной упаковке. Влияние света, влаги, температуры, а также естественные изменения рабочих материалов на протяжении длительного времени могут вызвать изменение свойств изделия. Точную информацию относительно сроков хранения и продолжительности использования индивидуальных средств защиты предоставить невозможно, поскольку оба параметра, помимо прочего, зависят от способа хранения, температуры, влажности, степени износа и интенсивности использования. Поэтому проверяйте данное изделие после длительного хранения, а также до и после каждого использования на наличие повреждений или изменения материала (например, неровные, потрескавшиеся покрытия / материалы, дыры, изменения цвета и т.д.). Проверьте данное изделие перед каждым использованием на соответствие планируемой деятельности и на правильность размера. Неподходящие или бракованные изделия следует выбросить и ни в коем случае не использовать. Размер изделия может отличаться от указанного, например, в результате растяжения. Слух и периферийное восприятие могут ухудшиться вследствие ношения капюшона. Все степени защиты были установлены в результате испытаний в лабораторных условиях. Поэтому рекомендуется проверить, пригодно ли индивидуальное средство защиты для планируемого использования, поскольку условия на рабочем месте могут отличаться в зависимости от различных параметров (например, температуры, износа, интенсивности использования) от условий проверки образца. Если индивидуальное средство защиты уже использовалось, оно может давать меньшую защиту по причине степени износа. Производитель не несет ответственности за ненадлежащее использование изделия.

Чистка / уход: Пожалуйста, обращайте внимание на указание на выштой этикетке по уходу. Всегда обращайтесь внимание на то, чтобы все замки перед стиркой были закрыты, а изделие вывернуто наизнанку. Кроме того, изделие следует стирать отдельно или с вещами того же цвета. Проверьте изделие после очистки и перед новым использованием на наличие повреждений. Поврежденные изделия нельзя использовать вновь. В зависимости от вида очистки, она может негативно сказаться на защитных свойствах изделия. Производитель поэтому больше не отвечает за изделие после ненадлежащим образом проведённой очистки.

Утилизация: Утилизируйте данное изделие вместе с домашним мусором. После намеренного или непреднамеренного контакта с химикатами это изделие может быть загрязнено вредными для окружающей среды или опасными веществами. В таком случае утилизация проводится в соответствии с применимыми на месте правовыми предписаниями. Особая информация: Индивидуальное средство защиты может вызвать у чувствительных людей аллергические реакции. Особую осторожность следует проявлять лицам, у которых уже была выявлена сверхчувствительность.

Состав волокна	
Верхний материал:	100% полиэстер
Ватная подкладка:	100% полиэстер
Подкладка:	100% полиэстер

Размер(ы)	Обхват груди A	Рост B	Размер(ы)	Обхват груди A	Рост B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm



Символы по уходу					
					
Машинная стирка при 30°C	Не отбеливать	Не сушить в сушилке	Не гладить	Химическая чистка запрещена	

EN ISO 13688:2013	Защитная одежда - общие требования				
EN ISO 20471:2017	Хорошо заметная предупредительная одежда				
EN ISO 20471:2017					
EN ISO 20471:2017	A	Минимальная площадь видимого материала в квадратных метрах	1-3	2 (XS-S)	3 (M-4XL)
	A				

spalare in mașină 30°C	a nu se albi	a nu se usca în uscător	a nu se calcă	A nu se curăță chimic
EN ISO 13688:2013				
Îmbrăcăminte de protecție - cerințe generale				

EN ISO 20471:2017				
Îmbrăcăminte avertizoare, de înaltă vizibilitate				
EN ISO 20471:2017	Parametri de verificare	Trepte de performanță	Rezultatul verificării	
 A	A Suprafața minimă a materialului vizibil în metri pătrați	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL)	

Număr maxim de recomandat de procese de întreținere: 5

Numărul maxim indicat de cicluri de spalare nu este singurul factor de influență pentru durata de viață de îmbrăcămînții. Durata de viață depinde și de utilizare, îngrijire, depozitare etc. Murdărirea limitează, după caz, gradul de utilizare, se recomandă o verificare vizuală înainte de fiecare purtare a jachetei. Purtarea unei îmbrăcămînți avertizoare nu garantează că purtătorul acesteia este vizibil în orice circumstanțe. Efectul de protecție este asigurat numai de îmbrăcămintea avertizoare curată și completă. Numai un produs complet intact garantează cea mai bună protecție. Dacă funcția de protecție este afectată de uzura de orice tip, produsul trebuie curățat, respectiv reparat. Dacă nu mai sunt posibile curățarea sau repararea, produsul trebuie înlocuit.

Suprafața minimă a materialului vizibil în metri pătrați:			
Material	Clasa 3	Clasa 2	Clasa 1
Material de fond	0,80	0,50	0,14
Material reflectorizant	0,20	0,13	0,10

Cerințele privind suprafața minimă vizibilă pentru conformitatea cu gradul de clasificare al unei îmbrăcămînți sunt valabile, respectiv îngradite prin logo-uri, inscripționări, etichete etc. existente sau aplicate ulterior. Dacă doriți să aplicați propriile marce, va rugăm să contactați producătorul.

EN 343:2019	Îmbrăcăminte de protecție împotriva ploii
--------------------	--

Acest produs vă protejează împotriva precipitațiilor (de exemplu ploaie, ninsoare), a ceții și a umidității solului.

EN 343	Parametri de verificare	Trepte de performanță	Rezultatul verificării
 A B	A Rezistența la pătrunderea apei B Rezistența la pătrunderea vaporilor de apă	1-3 1-3	3 1

Durata (minute) maxim recomandată de purtare continuă a unui costum complet, constând din jachetă și pantaloni fără capșuseală termică:

Temperatura mediului înconjurător °C	Clasa 1	Clasa 2	Clasa 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Aceste date sunt valabile pentru un bărbat standard, supus unor solicitări fizice de dificultate medie, în condiții de mediu standardizate. Timpii de purtare indicați pot fi prelungiți cu ajutorul gulerilor de ventilație efective și/sau al perioadelor de odihnă. Senzația personală, tipul de solicitare, ca și condițiile de mediu trebuie avute în vedere suplimentar.

 Producător	 Anul și luna de fabricație
 Marcaraj EAC	 Marcaraj UkrSepro
	 Citiți instrucțiunile și informațiile producătorului
	 Marcaraj CE

HU	
A gyártó utasításai és információi	
Tájékoztató fizet egyéni védésközlőkhöz (EVE) a 2016/425 sz. (EU) rendelkezés II. függelékének 1.4 bekezdése szerint Az EVE használata előtt gondosan olvassa át ezt a tájékoztatót.fizetett. Az EVE továbbadása esetén köteles ezt a tájékoztatót fizetett is továbbadni ill. az EVE átvevőjének átadni. E célból ez a tájékoztató fizet korlátlan mennyiségben sokszorozható.	

Védőruházat Méret(ek)	II. kockázati kategória
Tanúsítvány	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343

EN 343	Parametrъr за изпитване	Nивa на характеристиките	Резултат от изпитване
 A B	A Сърпротивление срещу преминаване на вода B Сърпротивление срещу преминаване на водна пара	1-3 1-3	3 1

Препоръчителна максимална непрекъсната продължителност на носене (минути) за цял костюм, състоящ се от яке и панталони без термоподплата:

Околна температура °C	Клас 1	Клас 2	Клас 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Тези данни са валидни за стандартен мъж при средно тежки физически натоварвания при стандартизирани условия на околната среда. Чрез ефективни вентилационни отвори и/или времена на почивка посочените времена на носене могат да се увеличат. Допълнително трябва да се вземат под внимание личните усещане, вида на натоварването, както и околните условия.

 Производител	 Година и месец на производство
 Означение EAC	 Означение UkrSepro
	 Прочетете инструкциите и информацията на производителя
	 Означение CE

HR	
Upute i informacije proizvođača	
Brošura s informacijama o osobnoj zaštitnoj opremi (PSA) sukladno pravilniku (EU) 2016/425, prilog II odsjek 1.4. Molimo da ovu brošuru s informacijama pažljivo pročitate prije uporabe osobne zaštitne opreme. Obvezni ste ovu brošuru s informacijama priložiti prilikom prodaje osobne zaštitne opreme, odnosno uručiti je primatelju osobne zaštitne opreme. U tu svrhu ova brošura s informacijama može neograničeno biti umnožena.	

Zaštitna odjeća	Kategorija rizika II
Veličina(e)	XS-4XL
Certificiranje	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Objavljeno mjesto	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy 0302
Broj oznake	

CE-oznaka potvrđuje, da proizvod odgovara osnovnim zahtjevima za zaštitu zdravlja i sigurnosnim zahtjevima odredbe (EU) 2016/425. EU-izjava o sukladnosti možete pronaći na stranici www.doc.nitras.de. Kod ovog proizvoda se radi o osobnoj zaštitnoj opremi kategorije rizika II. On Vas štiti u uvjetima slabe vidljivosti i od kiše. Ovaj proizvod ne pruža zaštitu od mehaničkih rizika, kemikalija i mikroorganizama, hladnoće, termičkih rizika (visoke temperature i/ili vatre), sturjnih udara, zračenja i radova s mlazom pod visokim tlakom, čvrstih čestica, radioaktivne kontaminacije. Molimo obratite pažnju na postavljene piktograme, napomene i pripadajuće uputne učinke. Skladištenje/korištenje/kontrola: Čuvati na prohladnom i suhom mjestu. Držati dalje od neposrednog utjecaja sunčeve svjetlosti, UV-zraka ili izvora ozona. Ne skladištiti u preklapljenom stanju ili pod opterećenjem. Proizvod po mogućnosti skladištite, odnosno transportirajte u originalnom pakiranju. Utjecaji kao svjetlost, vlaga, temperatura, te prirodne promjene materijala za obradu mogu preko dužeg vremenskog razdoblja imati za posljedice promjenu osobina proizvoda. Točni navodi u vezi vremena skladištenja i radnog vijeka osobne zaštitne opreme nisu mogući, jer oba parametra ovise između ostalog od odgovarajuće vrste skladištenja, temperature, vlage, stupnja trošenja i intenziteta uporabe. Stoga ovaj proizvod nakon dugotrajnijeg skladištenja, te prije i poslije uporabe provjerite i ustanovite postoje li oštećenja ili promjene materijala obrade (npr. isušeni i lomljivi slojevi materijali, rupe, promjene boje itd.). Prije svake uporabe ovaj proizvod provjerite u pogledu prikladnosti za predviđenu aktivnost i u pogledu ispravnne veličine. Neprikladni i falicni proizvodi moraju biti zbrinuti i ne smiju nikako biti upotrijebljeni. Veličina proizvoda može primjerice uslijed istezanja otpadnuti od navoda. Sluh i periferna percepcija mogu biti ometani nošenjem kapuljače.

Svi učinci su ustanovljeni provjerama u laboratorijskim uvjetima. Stoga se preporučuje provjera, je li osoba zaštitna oprema prikladna za predviđenu uporabu, jer uvjeti na radnom mjestu ovisno o raznim parametrima (npr. temperatura, abrazija, intenzitet uporabe) mogu odstupati od uvjeta kod provjere uzoraka. Ako je osobna zaštitna oprema već korištena, ona može uslijed stupnja trenja nuditi slabiji učinak. Proizvođač ne preuzima odgovornost u slučaju nestručne uporabe proizvoda. Čišćenje/održavanje: Molimo obratite pozornost na navode koji se nalaze na usivenoj etiketi za održavanje. Generalno obratite pozornost na to, da sve zatvaraće prije pranja zatvorite i da proizvod okrenete na lijevu stranu. Uz to proizvod trebate prati odvojeno ili s istim bojama. Provjerite proizvod nakon čišćenja i prije

Bejelentett szervezet	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy 0302
Gyártási szám	

A CE-jelölés tanúsítja, hogy a termék a 2016/425 (EU) rendelkezés alapvető egészségvédelmi és biztonsági előírásainak megfelel. Az EU megelégségi nyilatkozatot a www.doc.nitras.de oldalon találja. Ez a termék II. kockázati kategóriába tartozó egyéni védőeszköz. Rossz látási viszonyok között és esővel szemben véd, esővel. Ez a termék nem véd mechanikus kockázatokkal, vegyszerekkel és mikroorganizmusokkal, hideggel, termikus kockázatokkal (hő és/vagy tűz), áramütéssel, sugárzással szemben, és nagynyomású vízszárral végzett munka közben, szilárd részecskékkel, rádióaktív szennyeződéssel szemben. Vegye figyelembe a felrajzolt piktogramokat, megjegyzéseket és hozzátartozó teljesítményfokozatokat.

Tárolás/Alkalmazás/Felülvizsgálat: Tárolja hűvös, száraz helyen. Tartsa távol közvetlen napfénytől, UV-sugárzástól vagy ozonforrásoktól. Ne tárolja meghajlított állapotban, vagy terhelés alatt. A terméket lehetőleg eredeti csomagolásban tárolja ill. szállítsa. A fény, nedvesség, hőmérséklet, valamint a természetes nyersanyag változásai hosszabb idő elteltével módosíthatják a termék tulajdonságait. A tárolás és az EVE élettartamának pontos ideje nem meghatározható, mivel mindkét paraméter többek között a tárolás, hőmérséklet, nedvesség, kopási fokozat és a használat intenzitásának mindenkori mértékétől függ. Hosszabb tárolás után valamint minden használat előtt ellenőrizze a termék sérléseit vagy a nyersanyag változásait (pl. durva, berepedezett felületeket/anyagokat, lyukakat, színelváltozásokat, stb.). Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék megfelel a következő tevékenységnek, és megfelelő méretű-e. A nem megfelelő vagy hibás termékeket ártalmatlanítsa és semmi esetre se használja tovább. A termék mérete pl. nyúlás miatt eltérhet az adatoktól. A kapucni befolyásolhatja a hallást és periférkus érzékelést. Minden teljesítményt laboratóriumi feltételek mellett végzett vizsgálatokkal igazoltunk. Ezért ellenőrizze, hogy az EVE a kérdéses alkalmazásnak megfelel-e, mivel a munkahelyi feltételek különböző paraméterektől függnek (pl. hőmérséklet, nedvesség, kopási fokozat és a használat intenzitása), amelyek a típusvizsgálat éltérhetnek. Ha már használta az EVE-t, akkor a kopás miatt cserélhet a teljesítménye. A gyártó nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetésszerű használatáért.

Tisztítás/Karbantartás: Vegye figyelembe a bevart címkét. Általánosságban ügyeljen arra, hogy a cipőzárakat mosás előtt felhúzza és a terméket kifordítsa. Ezen kívül a terméket külön, hasonló színekkel együtt mossa. Tisztítás után és mielőtt újra felveszi, vizsgálja meg, hogy a termék nem sérült. Sérült terméket ne használjon. A tisztítás módjától függően ennek a termék teljesítményére negatív hatása lehet. Ezért a gyártó - a szakszerűtlenül végrehajtott tisztítás után - nem vállal tovább felelősséget a terméké. Ártalmatlanítás: A terméket a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítsa. Akaratlagos és nem akaratlagos vegyi anyagokkal érintkezés esetén a termék környezetkárosító vagy veszélyes anyagok által válhat szennyezetté. Ebben az esetben a helyben alkalmazott jogi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Különleges megjegyzések: Az EVE érzékeny személyeknél allergás reakciókat okozhat. Ismert túlérzékenység esetén különleges elővigyázatosság javasolt. Tisztítás/Ártalmatlanítás: Tárolja hűvös, száraz helyen. Tartsa távol közvetlen napfénytől, UV-sugárzástól vagy ozonforrásoktól. Ne tárolja meghajlított állapotban, vagy terhelés alatt. A terméket lehetőleg eredeti csomagolásban tárolja ill. szállítsa. A fény, nedvesség, hőmérséklet, valamint a természetes nyersanyag változásai hosszabb idő elteltével módosíthatják a termék tulajdonságait. A tárolás és az EVE élettartamának pontos ideje nem meghatározható, mivel mindkét paraméter többek között a tárolás, hőmérséklet, nedvesség, kopási fokozat és a használat intenzitásának mindenkori mértékétől függ. Hosszabb tárolás után valamint minden használat előtt ellenőrizze a termék sérléseit vagy a nyersanyag változásait (pl. durva, berepedezett felületeket/anyagokat, lyukakat, színelváltozásokat, stb.). Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék megfelel a következő tevékenységnek, és megfelelő méretű-e. A nem megfelelő vagy hibás termékeket ártalmatlanítsa és semmi esetre se használja tovább. A termék mérete pl. nyúlás miatt eltérhet az adatoktól. A kapucni befolyásolhatja a hallást és periférkus érzékelést. Minden teljesítményt laboratóriumi feltételek mellett végzett vizsgálatokkal igazoltunk. Ezért ellenőrizze, hogy az EVE a kérdéses alkalmazásnak megfelel-e, mivel a munkahelyi feltételek különböző paraméterektől függnek (pl. hőmérséklet, nedvesség, kopási fokozat és a használat intenzitása), amelyek a típusvizsgálat éltérhetnek. Ha már használta az EVE-t, akkor a kopás miatt cserélhet a teljesítménye. A gyártó nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetésszerű használatáért.

A szál összetétele
Felső anyag: 100% poliészter
Vatta-bélés: 100% poliészter
Bélés: 100% poliészter

Méret(ek)	Mellkas mérete A	Testméret B	Méret(ek)	Mellkas mérete A	Testméret B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

 A B	 Gyártó	 A gyártás éve és hónapja
 EAC-jelölés	 UkrSepro-jelölés	 Olvassa el a gyártó utasításait és információt
		 CE-jelölés

EN ISO 13688:2013		Védőruházat - általános követelmények	
EN ISO 20471:2017		Nagyon jól látható figyelmeztető ruházat	
EN ISO 20471:2017	Vizsgálati paraméterek	Teljesítményfokozatok	Vizsgálati eredmények
 A	A A látható anyag minimális felülete négyzetméterben	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL)

Javasolt ápolási folyamatok maximális száma: 5
A tisztítási ciklusok megadott maximális száma nem az egyetlen befolyásoló tényező a ruházat élettartamát illetően. Az élettartam szintén függ a használattól, ápolástól, tárolástól, stb.
A szennyeződés és piszok adott esetben csökkentheti a jól láthatóságot, a kabát minden viselete előtt javasolt szemrevételezést tartani.
A figyelmeztető védőruházat viselete nem biztosítja, hogy a viselője minden körülmények között látható. A védőhatás csak tiszta és zárt figyelmeztető védőruházat esetén adott. Csak a teljesen érintetlen termék biztosítja a lehető legnagyobb védelmet. Ha a védőfunkciót bármilyen jellegű kopás befolyásolja, akkor

ponovnog nošenja i ustanovite, postoje li oštećenja. Oštećene proizvode ne koristite ponovo. Ovisno o vrsti čišćenja, ono može negativno utjecati na učinak proizvoda. Proizvođač stoga ne preuzima odgovornost za proizvod nakon nestručno izvršenog čišćenja. Zbrinjavanje: Ovaj proizvod zbrinite s kućnim otpadom. Nakon željenog ili nenamjernog kontakta s kemikalijama ovaj proizvod može biti oštećen opasnim tvarima ili tvarima štetnim za okoliš. U tom slučaju zbrinjavanje morate izvršiti u skladu sa mjesnim pravim propisima. Posebne napomene: Osobna zaštitna oprema kod osjetljivih osoba može izazvati alergijske reakcije. Poseban oprez se preporučuje u slučajevima kada je poznata osjetljivost.
Sastav vlakana
Gornji materijal: 100% polyester
Vatiranje: 100% polyester
Podstava: 100% polyester

Veličina(e)	Opseg prsa A	Visina tijela B	Veličina(e)	Opseg prsa A	Visina tijela B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

 A B	 Proizvođač	 Godina i mjesec proizvodnje
 EAC-oznaka	 UkrSepro-oznaka	 Pročitajte upute i informacije proizvođača
		 CE-oznaka

EN ISO 13688:2013		Zaštitna odjeća - opći zahtjevi		
EN ISO 20471:2017		Dobro vidljiva signalna odjeća		
EN ISO 20471:2017		Parametri provjere	Stupnji učinka	Rezultat provjere
	A	A Minimalna površina vidljivog materijala u kvadratnim metrima	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL)

Preporučen broj maksimalnih postupaka održavanja: 5
Navedeni maksimalni broj ciklusa čišćenja nije jedini čimbenik koji određuje vijek trajanja odjeće. Vijek trajanja također ovisi o uporabi, održavanju, skladištenju itd.
Prijava ština i oštećenja ograničavaju eventualno dobru vidljivost, preporučuje se vidna kontrola prije svakog oblačenja jakne.
Nošenje signalne odjeće osigurava, da osoba koja odjeću nosi, bude zapažena pod svim okolnostima. Učinak zaštite je osiguran samo kod čiste i zatvorene signalne odjeće. Samo potpuno ispravan proizvod osigurava najbolju moguću zaštitu. Kada je zaštitna odjeća ometana uslijed trošenja bilo koje vrste, proizvod mora biti očišćen, odnosno doveden u ispravno stanje. Ako čišćenje ili dovođenje u ispravno stanje više nisu mogući, proizvod mora biti zamijenjen.
Minimalna površina vidljivog materijala u kvadratnim metrima:

Materijal	Razred 3	Razred 2	Razred 1
Pozadinski materijal	0,80	0,50	0,14
Retrorreflektirajući materijal	0,20	0,13	0,10

Zahtjevi u pogledu vidljive minimalne površine za postizanje klasifikacije odjeće ne smiju biti umanjeni ili ometani postojećim ili naknadno postavljenim logotipima, napisima, etiketama itd. Ukoliko želite postaviti vlastite oznake, molimo stupite u kontakt s proizvođačem.

EN 343:2019	Zaštitna odjeća za zaštitu od kiše
Ovaj proizvod Vas štiti od utjecaja oborina (npr. kiša, snijeg), magle i vlage tla.	

EN 343	Parametri provjere	Stupnji učinka	Rezultat provjere
 A B	A Otpor protoka vode B Otpor protoka vodene pare	1-3 1-3	3 1

Preporučeno maksimalno kontinuirano vrijeme nošenja (minute) za kompletno odijelo koje čine jakna i hlače bez termo postave:

Temperatura okruženja °C	Razred 1	Razred 2	Razred 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Ovi navodi vrijede za standardnog čovjeka i srednje teške tjelesne napore pod standardnim uvjetima okruženja. Efikasnim ventilacijskim otvorima i/ili vremenima odmora mogu se produžiti navedena vremena nošenja. Osobna percepcija, vrsta napora i uvjeti okruženja također morate uzeti u obzir.

testirata meg ill. javitsa meg a termeket. Ha nem lehet megtestiztani vagy megjavítani, akkor cserélje ki.

A látható anyag minimális felülete négyzetméterben:			
Anyag	Osztály 3	Osztály 2	Osztály 1
Hátteranyag	0,80	0,50	0,14
Fényviszszaverő anyag	0,20	0,13	0,10

A ruházat osztályának feléréséhez előírt minimálisan látható felületet tilos már meglévő vagy hátrányosan elhelyeztet logókkal, feliratokkal, címkékkel stb. csökkenteni vagy befolyásolni. Ha szeretné elhelyezni a ruhán a saját jelzéseit, akkor keresse fel a gyártót.

EN 343:2019		Védőruházat esővel szemben	
Ez a termék véd a csapadék (pl. eső, hópelylehek), köd és talajnedvesség hatásaiaval szemben.			
EN 343	Vizsgálati paraméterek		Vizsgálati eredmények
	A	A	1-3
B	B	B	3
		Vízgőz átmeneti ellenállás	1

Folyamatos viselet (perc) javasolt maximális mennyiségre teljes ruházat esetén (kabát és nadrág, termobélés nélkül):

Környezeti hőmérséklet °C	Osztály 1	Osztály 2	Osztály 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Ezek az adatok szabványos ember esetén, közepes testi megerőltetés közben, szabványos környezeti feltételek mellett érvényesek. A hatékony szellőztőnyílások és/vagy pihenés meghosszabbíthatja a megadott viselési időket. A személyes érzékelést, a megerőtetés fajtáját valamint a környezeti feltételeket is vegye figyelembe.

 Gyártó	 A gyártás éve és hónapja
 EAC-jelölés	 UkrSepro-jelölés
	 Olvassa el a gyártó utasításait és információt
	 CE-jelölés

BG	
-----------	--

Инструкции и информация от производителя
Информаци

A marcação CE certifica que o produto cumpre os requisitos básicos em matéria de saúde e segurança do Regulamento (UE) 2016/425. A Declaração UE de Conformidade pode ser consultada em www.doc.nitras.de. Este produto é um equipamento de proteção individual da categoria de risco II. Este equipamento protege-o com condições de baixa visibilidade, chuva. Este produto não oferece proteção contra riscos mecânicos, químicos e microrganismos, frio, riscos térmicos (calor e/ou fogo), choques elétricos, radiação, trabalhos com jato de água sob pressão, partículas sólidas, contaminação radioativa. Por favor, observe os pictogramas aplicados, as indicações e os níveis de desempenho correspondentes.

Armazenamento/Usu/Verificação: Armazenar em local fresco e seco. Manter afastado de radiação solar direta, radiação UV ou fontes de ozono. Não guardar dobrado ou sob carga. Se possível, guardar ou transportar o produto na embalagem original. Influências como luz, humidade, temperatura, bem como alterações naturais do material durante um longo período de tempo podem provocar uma alteração das características do produto. Indicações exatas sobre o tempo de armazenamento e a vida útil do EPI não são possíveis, visto que ambos os parâmetros dependem, entre outras coisas, do tipo de armazenamento, temperatura, humidade, nível de desgaste e intensidade de uso. Controle, por isso, este produto após um longo período de armazenamento, bem como antes e depois de cada utilização relativamente a danos ou alterações do material (p. ex. revestimentos/materiais frágeis, rachados, buracos, alterações de cor, etc.). Controle este produto antes de cada utilização relativamente à aptidão para a atividade prevista e em relação ao tamanho adequado. Produtos inadequados ou defeituosos têm de ser eliminados e não podem ser usados de forma alguma. O tamanho do produto pode divergir das indicações, p. ex., devido a dilatação.

A audição e a percepção periférica podem ser afetadas pelo uso do capuz.

Todos os desempenhos foram determinados através de ensaios sob condições de laboratório. Aconselha-se, por isso, que seja verificado se o EPI é adequado para a utilização prevista, visto que as condições no local de trabalho divergem das condições no exame de tipo, dependendo de diferentes parâmetros (p. ex. temperatura, desgaste, intensidade de uso). Se o EPI já foi usado, este equipamento pode oferecer desempenhos inferiores devido ao nível de desgaste. O fabricante não assume qualquer responsabilidade, se o produto for utilizado de forma incorreta.

Limpeza/Manutenção: Por favor, observe as instruções de tratamento na etiqueta cosida no mesmo. Tenha o cuidado, no geral, de fechar todos os fechos éclairs e de voltar o produto do avesso antes da lavagem. Além disso, o produto deve ser lavado em separado ou com artigos da mesma cor. Verifique se o produto apresenta danos após a limpeza e antes do novo uso. Não volte a utilizar produtos danificados. Consoante o tipo de limpeza, esta pode ter consequências negativas sobre o produto. O fabricante não assume, por isso, qualquer responsabilidade pelo produto após uma limpeza realizada de forma incorreta.

Eliminação: Elimine este produto com o lixo doméstico. Após contacto intencional ou não com químicos, este produto pode ficar contaminado por substâncias prejudiciais para o ambiente ou perigosas. Neste caso, a eliminação deve ser realizada de acordo com a legislação local aplicável.

Indicações especiais: O EPI pode provocar reações alérgicas em pessoas sensíveis. Recomenda-se cuidado especial, se for conhecida hipersensibilidade.

Composição da fibra					
Material superior:		100% poliéster			
Acolchoado:		100% poliéster			
Forro:		100% poliéster			
Tamanho(s)	Medida à volta do peito A	Altura B	Tamanho(s)	Medida à volta do peito A	Altura B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

 					
Simbólos de tratamento					
 					
lavagem na máquina a 30°C	não utilizar lixívia	não secar na máquina de secar	não engomar	não utilizar produtos químicos para a limpeza	

EN ISO 13688:2013		Roupas de proteção - requisitos gerais		
EN ISO 20471:2017		Vestuário de sinalização de grande visibilidade		
EN ISO 20471:2017		Parâmetros de teste	Níveis de desempenho	Resultado de teste
	A	Superfície mínima do material visível em metros quadrados	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL)

Número recomendado dos processos de tratamento máximos: 5

O número máximo dos ciclos de limpeza indicado não é o único fator de influência relativamente à vida útil do vestuário. A vida útil depende igualmente do uso, conservação, tratamento, armazenamento, etc. Poluição e contaminação reduzem event. a grande visibilidade, é aconselhável a realização de um controlo visual sempre antes de vestir o casco.

O uso de vestuário de proteção sinalizador não garante que o portador seja visto em todas as circunstâncias. O efeito de proteção só é existente, se o vestuário de proteção sinalizador estiver limpo e fechado. Apenas um

XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

 					
Simboli za vzdrževanje					
 					
Strojno pranje 30°C	Ne uporabljajte belila	Ne sušite v sušilnem stroju	Ne likajte	Kemično čiščenje ni dovoljeno	

00471:2017			zmogljivosti	preizkusa
	A	A Najmanjša površina vidnega materiala [m²]	1-3 2 (XS-S) 3 (M-4XL)	

Prilagočeno največje število procesov nege: 5

Se je navedeno največje število ciklov čiščenja, morate se vedno upoštevati, da to ni edini dejavnik, ki vpliva na življenjsko dobo oblačil. Življenjska doba je povezana tudi z uporabo, vzdrževanjem, skladiščenjem, itd.

Upoštevanje lahko poslabša izboljšano vidnost, priporočamo pregled pred vsakim oblikovanjem suknjaka.

Neosnaženje opozorilnega zaščitnega oblačila ne zagotavlja, da bo uporabnik viden v vseh okoliščinah. Zaščitni

Priporočeno največje število procesov nege: 5

Če je navedeno največje število ciklov čiščenja, morate še vedno upoštevati, da to ni edini dejavnik, ki vpliva na življenjsko dobo oblačil. Življenjska doba je povezana tudi z uporabo, vzdrževanjem, skladiščanjem, itd. Onesnaženje lahko poslabša izbojžano vidnost, priporočamo pregled pred vsakim oblačenjem sukniča. Nošnja opozorilnega zaščitnega oblačila ne zagotavlja, da bo uporabnik viden v vseh okoliščinah. Zaščitni učinek je zagotovljen samo pri čistem in zaprtim opozorilnem zaščitnem oblačilu. Največjo možno zaščito zagotavlja samo popolnoma brezhiben izdelek. Če na zaščitno funkcijo vpliva kakršna koli obraba, je treba izdelek očistiti ali popraviti. Če čiščenje ali popravilo ni več mogoče, morate izdelek zamenjati.

Najmanjša površina vidnega materiala [m²]:					
Material	Razred 3	Razred 2	Razred 1		
Osnovni material	0,80	0,50	0,14		
Odbojni material	0,20	0,13	0,10		

Najmanjše potrebne vidne površine za klasifikacijo oblačila ne smejo zmanjšati ali poslabšati obstoječi ali naknadno nameščenj logotipi, napisi, nalepke itd. Če želite namestiti svoje lastne oznake, se obrnite na proizvajalca.

EN 343:2019		Zaščitno oblačilo proti dežju		
Ta izdelek vas ščiti pred vplivom padavin (npr. dež, sneg), meglo in vlago tal.				
EN 343	Parameter preizkusa		Stopnje zmogljivosti	Rezultat preizkusa
	A	A	Odpornost proti prodiranju vode	1-3 3
	B	B	Odpornost proti prodiranju vodne pare	1-3 1

Priporočeni največji čas neprekinjene nošnje (minute) za celo oblačilo, ki ga sestavljata suknič in hlače brez toplotne podlogce:

Temperatura okolja [°C]	Razred 1	Razred 2	Razred 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Ti podatki veljajo za standardnega človeka pri zmernem fizičnem naporu in v standardnih pogojih okolja. Z učinkovitimi odprtnimi za prezračevanje in/ali počivanjej je mogoče navedene čase nošnje podaljšati. Upoštevajte tudi osebne občutke, vrsto napora in pogoje v okolju.

 					
Proizvajalec					
 					
EAC	UkrSepro	Preberite navodila in informacije proizvajalca	Oznaka CE		
TP TC 019/2011					

DA
Producentens vejledninger og informationer
Informationsbrochure til personligt beskyttelsesudstyr (PSA) i henhold til forordningen (EU) 2016/425, tillæg II afsnit 1.4. Læs denne informationsbrochure omhyggeligt igennem, før PSA anvendes. Du har pligt til at vedlægge denne informationsbrochure, hvis PSA gives videre til andre, eller til at udlevere den til

produktet komplette intacto garante a maior proteção possível. Se a função de proteção for prejudicada devido a desgaste de qualquer tipo, o produto tem de ser limpo ou reparado. Se uma limpeza ou uma reparação não for possível, o produto tem de ser substituído.

Superfície mínima do material visível em metros quadrados:					
Material	Classe 3	Classe 2	Classe 1		
Material de fundo	0,80	0,50	0,14		
Material retrorrefletor	0,20	0,13	0,10		

Os requisitos da superfície mínima visível para alcançar uma classificação do vestuário não podem ser prejudicados por logótipos, inscrições, etiquetas, etc. existentes ou colocados posteriormente. Se desejar aplicar uma marcação, entre em contacto com o fabricante.

EN 343:2019		Vestuário de proteção contra a chuva		
Este produto protege-o contra a influência da precipitação (p. ex. chuva, flocos de neve), neveiro e humidade do solo.				
EN 343	Parâmetros de teste		Níveis de desem- penho	Resultado de teste
	A	A Resistência vertical à água	1-3	3
	B	B Resistência vertical ao vapor de água	1-3	1

Duração máxima aconselhada de uso ininterrupto (minutos) para um fato completo, composto por casaco e calças sem isolamento térmico:

Temperatura ambiente °C	Classe 1	Classe 2	Classe 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Estas indicações são válidas para um homem padrão em esforços físicos médios perante condições ambientais padrão. Por meio de orifícios de ventilação eficazes e/ou pausas para descanso, os tempos de uso indicados podem ser prolongados. Além disso, a sensação pessoal, o tipo de esforço, bem como as condições ambientais devem ser tidos em conta.

 					
Fabricante					
 					
Marcação EAC	Marcação UkrSepro	Ler as informações e instruções do fabricante	Marcação CE		
TP TC 019/2011					

SK

Návody a informácie výrobcu

Informačná brožúra pre osobné ochranné prostriedky (OOP) podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, príloha II odsek 1.4. Túto informačnú brožúru si pred použitím osobných ochranných prostriedkov starostlivo prečítajte. Ste povinní túto informačnú brožúrku pri postúpení osobných ochranných prostriedkov pripojiť, resp. prijímcovi osobných ochranných prostriedkov doručiť. Na tento účel sa môže táto informačná brožúrka neobmedzene rozmnožovať.

Ochranný odev	Kategória rizika II
Velkosť(i)	XS-4XL
Certifikácia	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Notifikované miesto	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy 0302
Identifikačné číslo	

Značka CE osvedčuje, že produkt zodpovedá základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci nariadenia (EÚ) 2016/425. EÚ-vyhľadanie o zhode si môžete prečítať na stránke www.doc.nitras.de. Pri tomto produkte ide o osobný ochranný prostriedok kategórie rizika II. Tento vás chráni pri zlyh vizuálnych pomeroch, dažďu. Tento produkt neposkytuje žiadnu ochranu proti mechanickým rizikám, chemikáliám a mikroorganizmom, chladu, tepelným rizikám (teplo a/alebo oheň), zásahom elektrickým prúdom, žiareniu, práci s vysokotlakovým lúčom, pevným časticám, rádioaktívnou kontaminácií. Zohľadnite, prosím, umiestnené pictogramy, upozornenia a príslušné výkonné stupne.

Skládovacie/ Používanie/ Kontrola: Skladovať v chlade a suchu. Chrániť pred priamym slnečným žiarením, UV-lúčmi alebo zdrojmi ozónu. Neskladovať v zalomenom stave ani pod zaťažením hmotnosťou. Produkt podľa možnosti skladujte, resp. prepravujte v originálnom obale. Vplyvy ako svetlo, vlhkosť, teplota, ako aj prirodzené zmeny materiálu počas dlhšieho časového obdobia môžu mať za následok zmeny vlastností produktu. Presné údaje k dobe skladovania a životnosti osobných ochranných prostriedkov nie sú možné, pretože obidva parametre závisia okrem iného od príslušného spôsobu skladovania, teploty, vlhkosti, stupňa opotrebenia a intenzity používania. Preto po dlhom skladovaní, ako aj pred a po každom použití skontrolujte tento produkt vzhľadom na škody a zmeny produktu (napr. krehké, popraskané nátery/ materiály, diery, zmeny farby atď.). Pred každým použitím skontrolujte tento produkt vzhľadom na vhodnosť na plánovanú činnosť a na správnu veľkosť. Nevhodné alebo chybné produkty treba zlikvidovať a v žiadnom

modtageren af PSA. Til dette formål kan denne informationsbrochure kopieres ubegrænset.	
Beskyttelsesdragt	Risikokategori II
Størrelse(r)	XS-4XL
Certificering	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Notificeret organ	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
Id-nummer	0302

Odporúčaná maximálna kontinuálna doba nosenia (minúty) pre kompletný odev, pozostávajúci z bundy a

EN 343:2019	Beskyttelsesdragt mod regn
Tette produkt er i overensstemmelse med de grundlæggende sundheds- og sikkerhedskrav i forordningen (EU) 2016/425. EU-overensstemmelseserklæringen kan læses på www.doc.nitras.de.	
Dette produkt er et personligt beskyttelsesudstyr af risikokategori II. Det beskytter ved dårlig synlighed og med regn. Dette produkt beskytter ikke mod mekaniske risici, kemikalier og mikroorganismer, kulde, termiske risici (varme og/eller ild), strømstød, stråling, arbejde med højtryksstråler, regn, faste partikler, radioaktiv kontamination. Vær opmærksom på de anbragte pictogrammer, informationer og de tilhørende ydelsestirn.	
Opbevaring/anvendelse/test: Skal opbevares køligt og tørt. Skal holdes på afstand af direkte sollys, UV-stråler eller ozonkilder. Må ikke opbevares sammenfoldet eller vægtbelastet. Opbevar eller transportér så vidt muligt produktet i den originale emballage. Indflydelse fra lys, fugt, temperatur samt naturlige ændringer i materialet i løbet af en længere periode kan medføre ændringer i produktets egenskaber. Det er ikke muligt at give nøjagtige informationer om opbevaringstiden og levetiden for PSA, da begge parametre bl.a. afhænger af opbevaringsformen, temperaturen, fugtigheden, graden af slid og anvendelsesintensiteten. Kontroller derfor dette produkt efter længere opbevaring samt for og efter brug for skader eller ændringer i materialet (f.eks. skøre, revnede belægninger/materialer, huller, farveændringer osv.). Kontroller før brug, at dette produkt er velegnet til den planlagte aktivitet og har den korrekte størrelse. Uegnede eller defekte produkter skal bortskaffes og må ikke bruges under nogen omstændigheder. Produktets størrelse kan afvige fra de angivne værdier på grund af f.eks. dilatation.	
Hørelsen og oplevelsen af omgivelserne kan reduceres, når man bærer hætte.	
Alle ydelser er beregnet ved tests under laboratoriebetingelser. Derfor anbefales det at udføre en kontrol af, om PSA er velegnet til den planlagte anvendelse, da betingelserne på arbejdspladsen kan afvige fra typeafprøvningen afhængigt af forskellige parametre (f.eks. temperatur, slid, anvendelsesintensitet). Hvis PSA allerede har været anvendt, kan det give mindre beskyttelse på grund af slid. Producenten påtager sig intet ansvar, hvis produktet ikke anvendes efter bestemmelserne.	
Rengøring/vedligeholdelse: Vær opmærksom på anvisningerne på det indsyede vaskemærke. Sørg generelt for at lukke alle lynlås for vask og at vende vrangen udad. Endvidere skal produktet vaskes separat eller med samme farver. Kontroller dette produkt for skader efter rengøringen, og før det bæres næste gang. Brug ikke beskadigede produkter igen. Afhængigt af rengøringen kan denne have negativ indflydelse på produktets ydelse. Producenten påtager sig ikke ansvaret længere for produktet, hvis rengøringen ikke udføres korrekt. Bortskaffelse: Bortskaf dette produkt sammen med husholdningsaffaldet. Efter bevidst eller tilfældig kontakt med kemikalier kan dette produkt være forurenat af miljøskadelige eller farlige substanser. I dette tilfælde skal bortskaffelsen udføres i overensstemmelse med forskrifterne i loven, som gælder på stedet. Særlige anvisninger: PSA kan fremkalde allergiske reaktioner hos overfølsomme personer. Vær særlig forsigtig ved kendt overfølsomhed.	

Fibersammensætning					
Overmateriale:	100% polyester				
Vattinger:	100% polyester				
For:	100% polyester				
Størrelse(r)	Brystvidde	Højde	Størrelse(r)	Brystvidde	Højde
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

 					
Vaskeymboler					
 					
maskinvask 30°C	må ikke bleges	må ikke tørre- tumbles	må ikke stryges	kemisk rensning ikke tilladt	

Fibersammensætning					
Overmateriale:	100% polyester				
Vattering:	100% polyester				
For:	100% polyester				
Størrelse(r)	Brystvidde	Højde	Størrelse(r)	Brystvidde	Højde
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

 					
Skuttskleidunges					
Suurus(ed)	XS-4XL				
Sertifitseerimine	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343				
Teavitatud asutus	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy 0302				

Varuskesymboleer			
maskinvask 30°C	må ikke bleges		
må ikke tørre- tumbles	må ikke stryges		
	kemisk rensning ikke tilladt		
EN ISO 13688:2013			
Beskyttelsesbeklædning - generelle krav			
EN ISO 20471:2017			
Meget synlig advarselsdragt			
EN ISO 20471:2017	Testparametre	Ydelsestrin	Testresultat
	A	Minimumareal for det synlige materiale i kvadrater	1-3
			2 (XS-S) 3 (M-4XL)

EN ISO 13688:2013		Захисний одяг - загальні вимоги		
EN ISO 20471:2017		Сигнальний одяг підвищеної видимості		
EN ISO 20471:2017	Параметри випробування		Ступіні захисту	Результат випробувань
 A	A	Мінімальна площа видимого матеріалу у квадратних метрах	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL)
Рекомендована максимальна кількість операцій з дотриманням: 5				
Вказана максимальна кількість циклів очищення є не єдиним чинником впливу на термін служби одягу. Термін служби також залежить від використання, догляду, зберігання тощо.				
Забруднення можуть обмежувати видимість, тому перед кожним наданням одягу рекомендується проводити візуальні контроль.				
Носіння сигнального захисного одягу не гарантує, що користувача буде видно з будь-яких обставин.				
Характер забезпечує тільки чистим та застібнутим сигнальним захисним одягом. Максимальний захист забезпечує тільки повністю цілий виріб. Якщо захист від зношення того чи іншого типу знижено, то виріб потрібно очистити або відремонтувати. Якщо провести очищення або ремонт більше неможливо, виріб потрібно замінити.				
Мінімальна площа видимого матеріалу у квадратних метрах:				
Матеріал		Клас 3	Клас 2	Клас 1
Фоновий матеріал		0,80	0,50	0,14
Світловідбивний матеріал		0,20	0,13	0,10

Якщо ви хочете нанести власне маркування, зверніться до виробника.

EN 343:2019		Захисний одяг від дощу	
Цей виріб захищає від опадів (наприклад, дощу, снігу), туману та вологості ґрунту.			
EN 343	Параметри випробування		Результат випробувань
	A	Водостійкість	1-3
	B	Спійкість до проникнення водяної пари	1-3
			3
			1

Рекомендоване максимальне безперервне носіння (хвилин) повного комплексу спецодягу, що складається з куртки та штанів без термопідкладки:

Температура навколишнього середовища, °С	Клас 1	Клас 2	Клас 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Ці дані дійсні для стандартного чоловіка при середній фізичній нарузі у і стандартизованих умовах навколишнього середовища. Завдяки ефективним вентиляційним отворах та/або відпочинку вказаний час носіння можна збільшити. Додатково потрібно враховувати індивідуальні відчуття, тип напруги та умови навколишнього середовища.

AR

تعليمات ومعلومات الجهة الصانعة

كتيب معلومات بخصوص معدات الحماية الشخصية (PSA) وفقاً لللائحة 2016/425 EU، ملحق 2، فقرة 4.1. يرجى قراءة كتيب المعلومات هذا بانتباه قبل استخدام معدات الحماية الشخصية. وأنت ملزم بإرفاق هذا الكتيب عند تسليم معدات الحماية الشخصية لطرف ثالث. أو عند بيعها للشخص آخر، ولإدلاء الفرض يمكن نسخ الكتيب مع المعلومات هذا دون قيود.

الملائس الواقية
المقاس (المقاسات)
الاعتماد
هيئة الاعتماد

فئة المخاطر 2
XS-4XL
EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
ANCCP Certification Agency Srl
Via Dello Struggino, 6
57121 - LIVORNO
Italy
الرقم التعريفي

 TP TC 018/2011 EAC-merking	 UkrSepro-merking	 Les veiledninger og informasjon fra produsenten	 CE-merking
---	---	--	---

تشير علامة CE إلى أن المنتج متوافق مع متطلبات الصحة والسلامة الأساسية بموجب لائحة 2016/425 EU. يمكن الاطلاع على بيان المطابقة الصادر عن الاتحاد الأوروبي من خلال الموقع www.doc.nitras.de.

هذا المنتج عبارة عن معدات وقائية شخصية من فئة المخاطر 2، وهي تحميك في حالة سوء الرؤية وتحميك من الأمطار. ولا يوفر هذا المنتج حماية من المخاطر الميكانيكية والمواد الكيميائية والجرائم والبودرة والمخاطر الحرارية (الحراة أو النار أو كلاهما) والصدمات الكهربائية والإشعاعات والتعامل مع أشعة الضغط العالي والأمطار والجسيمات الصلبة والتلوث الإشعاعي. يرجى ملاحظة الرموز والتنبيهات الموصلة ومستويات العمل ذات الصلة.

التجزئة / التسامح / التمييز: يُعبر عن هذه المصطلحات الثلاثة في اللغة العربية بالمتشابهة، فكل من التجزئة والتسامح والتمييز أو التمييز والتسامح والتجزئة، هي في الحقيقة مفاهيم مختلفة تماماً. فالتجزئة هي عملية تقسيم الشيء إلى أجزاء، والتسامح هو التسامح مع الآخرين، والتمييز هو التمييز بين الأشياء. وفي اللغة العربية، فإن هذه المصطلحات الثلاثة هي مترادفات، ولكن في اللغة الإنجليزية، فإن هذه المصطلحات الثلاثة هي مفاهيم مختلفة تماماً. فالتجزئة هي عملية تقسيم الشيء إلى أجزاء، والتسامح هو التسامح مع الآخرين، والتمييز هو التمييز بين الأشياء. وفي اللغة العربية، فإن هذه المصطلحات الثلاثة هي مترادفات، ولكن في اللغة الإنجليزية، فإن هذه المصطلحات الثلاثة هي مفاهيم مختلفة تماماً.

يتم تحديد كافة قيم الأداء عن طريق إجراء فحوصات في ظروف مخبرية. لذلك يوصى بفحص ما إذا كان معدات الحماية الشخصية مناسبة للاستخدام المرغوب، لأن الظروف في مكان العمل قد تختلف عن ظروف الفحص تبعاً لعناصر مختلفة (مثل درجة الحرارة والتآكل وكثافة الاستخدام). إذا كانت معدات الحماية الشخصية مستعملة من قبل، فمن الممكن أن نقدم معدلات أداء أقل بسبب درجة الاستهلاك. ولا تتحمل الجهة الصانعة أية مسؤولية في حالة الاستخدام غير السليم للمنتج.

التنظيف / العناية: يرجى اتباع المعلومات الواردة على ملصق العناية بالمخيط. وبصفة عامة تأكد من إغلاق جميع السحابات قبل الغسل، وإدارة المنتج يساراً. وبالإضافة إلى ذلك يجب غسل المنتج بشكل منفصل أو مع مواد من نفس اللون. احص هذا المنتج بعد التنظيف وقبل الإرداء التالي من حيث وجود أضرار. يتعين عدم إعادة استخدام المنتجات المتضررة. يمكن أن يكون لطريقة التنظيف تأثير سلبي على أداء المنتج. تبعا لنوعها. وبالتالي لن تتحمل الجهة الصانعة أية مسؤولية عن المنتج، في حالة التنظيف غير السليم.

التكهين: تخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية. في حالة ملامسة مواد كيميائية بشكل مقصود أو غير مقصود، قد يتلوث المنتج بمواد ضارة بيئياً أو خطيرة. وفي هذه الحالة يجب التخلص منه وفقاً للوائح القانونية المعمول بها محلياً.

ملاحظات خاصة: يمكن أن تسبب معدات الحماية الشخصية تفاعلات تحسسية لدى الأفراد المصابين بالحساسية. ويوصى بتوخي الحذر في حالة الإصابة بقرط الحساسية المعروفة.

بنية الألياف					
النسيج الخارجي					
البوليستر 100%					
البوليستر 100%					
البوليستر 100%					
البطانة					
الحشو					
طول الجسم	مقاس الصدر	المقاس	طول الجسم	مقاس الصدر	المقاس
(المقاسات)			(المقاسات)		
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm



A diagram of a person standing, facing forward. A vertical line labeled 'A' indicates the height from the floor to the top of the head. A vertical line labeled 'B' indicates the height from the floor to the top of the torso (waist level).

				
ملابس لفسلة الملابس عند درجة 40 درجة مئوية	لا يسمح باستخدام المبيض	لا تقم بتجفيف الملابس داخل المجفف	لا تقم بكي الملابس	لا تقم بالتنظيف الكيميائي
الملابس الواقية : المتطلبات العامة				EN ISO 13688:2013
ملابس تحذير شديدة الوضوح				EN ISO 20471:2017
عناصر الفحص	مستويات الأداء	عناصر الفحص	EN ISO 20471:2017	
2 (XS-S) 3 (M-4XL)	1-3	المساحة الأدنى للمواد المتحرية بالمتر المربع	A	A 
عدد عمليات العناية القصوى الموصى به: 5 الحذر الأقصى المذكور لعدد دورات التنظيف ليس العامل الوحيد الذي يؤثر على العمر الافتراضي للملابس. حيث يعتمد العمر الافتراضي أيضاً على معدل الاستخدام والعناية والتخزين وما إلى ذلك. قد يجد التلوث والاصلاص من شدة الوضوح، لذلك يفضل إجراء بعض غسلي كل مرة ترزدي فيها السترة. لا يضمن ارتداء ملابس التحذير الواقية إمكانية رؤية مرتديها في جميع الظروف. ولا يُنصح التّأنيح الواقي إلا إذا كانت ملابس التحذير الواقية نظيفة ومغلقة. لا يضمن كل أكر قدر من الحماية إلا منتج سليم تماماً. وإذا أنتج طبقة الحماية معطلة بسبب وجود تآكل من أي نوع، فإن يجب تنظيف المنتج أو إصلاحه. وإذا لم يعد التنظيف أو الإصلاح ممكناً، يجب استبدال المنتج.				
المساحة الأدنى للمواد المتحرية بالمتر المربع:				
الفئة 3	الفئة 2	الفئة 1	المواد	

0,80	0,50	0,14	مادة الخلفية
0,20	0,13	0,10	المادة العاكسة للضوء

لا يجوز أن تتخفف أو تتأثر متطلبات المساحة المرئية الأدنى للبلوغ تصنيف الملابس، بسبب الشعارات أو العلامات أو الملصقات وغيرها من الأشياء، الموضوعة حالياً أو ستوضع لاحقاً، وإذا كنت ترغب في وضع علامات خاصة بك، فيرجى الاتصال بالجهة الصانعة.

الملاص الوافية من الأمطار

EN 343:2019

يحمي هذا المنتج من تأثير هطول الأمطار والثلوج، والضباب، ورطوبة التربة.

مستويات الأداء	نتيجة الفحص	عناصر الفحص	EN 343
1-3	3	A مقاومة لتغلغل الماء	A
1-3	1	B مقاومة بخار الماء	B

أقصى مدة ارتداء متواصل موصى بها (بالدقائق): لاسترة كاملة مكونة من سترة وسروال دون بطانة حرارية:

الدرجة الحرارة المحيطة °م	الفئة 1	الفئة 2	الفئة 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

تنطبق هذه البيانات على الرجل العادي خلال الجهود البدنية المعتدلة في ظروف بيئية موحدة. ومن خلال فتحات تهوية فعالة والواقيات الزمالة، يمكن تمديد فترات الإزداء المقررة. وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي مراعاة الإحساس الشخصي ونوع الجهد والظروف المحيطة.

	
الجهة الصانعة	سنة وشهر الصنع
	
اقرأ تعليمات ومعلومات الجهة الصانعة	علامة CE
	
	علامة EAC TP TC 019/2011
	
	علامة UkrSepro

NO

Veiledninger og informasjon fra produsenten
Informasjonsbrosjyre for personlig beskyttelsesutstyr (PBU) iht. forordning (EU) 2016/425, vedlegg II avsnitt 1.4. Les informasjonsbrosjyren nøye før du bruker PBU. Du er forpliktet til å legge ved denne informasjonsbrosjyren når PBU gis videre, eller gi den til mottakeren av PBU. For dette formålet kan informasjonsbrosjyren mangfoldiggjøres ubegrenset.

Beskyttelsesklær	Risikokategori II
Størrelse(r)	XS-4XL
Sertifisering	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Teknisk kontrollorgan	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy 0302
ID-nummer	

CE-merkingen bekrefter at produktet oppfyller grunnleggende krav til helsevern og sikkerhet i forordningen (EU) 2016/425. EU-samsvarserklæringen kan leses på www.doc.nitras.de.

Med dette produktet handler det om personlig beskyttelsesutstyr i risikokategori II. Det beskytter deg mot: Ved dårlig sikr, Regn. Dette produktet gir derfor ingen beskyttelse mot bl.a.: Mekaniske farer, Kjemikalier, Mikroorganismer, Kulde, Termiske farer (varme og/eller brann), Elektrisk støt, Stråling, Arbeider med høytrykksstråle, Faste partikler, Radioaktiv kontaminasjon. Se piktogrammer, henvisninger og tilhørende ytelsestrinn.

oskildigheder. Måske ligger bylder eller med vektbelastning. Lagre eller transporter produktet helst i originalemballagen. Påvirkninger som lys, fugtighed, temperatur samt naturlige forandringer i materialet over et længe tidsrum, kan forårsage ændring i produktets egenskaber. Nødvendige oplysninger om lagringstid og levetid for PBU er ikke mulig, da begge parametre bl.a. er afhængige af lagringsmåte, temperatur, fugtighed, siltetid og bruksintensitet. Produktet må derfor kontrolleres efter langvarig lagring samt før og efter brug med tanke på skader eller forandringer i materialet (f.eks. spruce, sprukne belegg/materialer, hull, fargeforandringer osv.). Kontroller dette produktet før hver brug for å se om det er egnet for den planlagte aktiviteten og om det er av riktig størrelse. Uegnede eller feilprodutet skal kasseres og absolutt ikke brukes. Størrelsen på produktet kan ikke avvike fra opplysningene på grunn av ekspansjon.

Hviser og registrert observasjon kan påvirkes negativt når du bruker hatten. Alle ytelser blir etterlagt under kontrollør med laboratoriebetjening. Det anbefales derfor å kontrollere om PBU er modellert for den planlagte bruk, da betingelsene på arbeidsplassen kan avvike fra betingelsene for egnet kontrollør avhengig av forskjellige parametre (f.eks. temperatur, avfuktning, bruktensitet). Hvis betingelsesutstyret allerede har vært brukt, kan betingelsen være mindre på grunn av slitasjegrader. Produsenten overtar ikke ansvar ved ufagmessig bruk av produktet.

Renjering/vedlikehold: Se opplysningene på den innsidde pleieetiketten. Pass generelt på at alle glidelåser lukkes før vask og at produktet dreies mot venstre. Tilleggs skal produktet vaskes separat eller med lignende farger. Kontrollert produktet med tanke på skaden etter renjeringen og la det være de nærmeste dagene. Skadede produkter må ikke brukes å nytt. Avhengig av renjeringen kan leppe ha negativ innvirkning på

produkttypen. Produzenten overtar derfor ikke lenger ansvar for produktet etter en uformessig rengjøring. Kjemikalier: Kast dette produktet i husholdningsavfallet. Etter planlagt eller ikke planlagt kontakt med kjemikalier, kan produktet være forurenset av miljøfarlige eller farlige stoffer. I slike tilfeller skal kasseringen skje i samsvar med lokale lover og regler.

Spesielle henvisninger: Sensitive personer kan oppleve allergiske reaksjoner på PBU. Vær spesielt forsiktige ved kjent overfølsomhet.

Fibersammansättning					
Ytterstoff:	100% Polyester				
Vatt:	100% Polyester				
För:	100% Polyester				
Storrelse(r)	Brystvidde A	Höyde B	Storrelse(r)	Brystvidde A	Höyde B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

Diagram illustrating the correct way to hang a garment on a hanger. The hanger is labeled 'A' and the garment is labeled 'B'.

Below the diagram are five icons with their corresponding instructions:

- Maskinvask ved 30 °C
- Ikke blekemiddel
- Ikke tørk i tørketrommel
- Ikke stryk
- Ingen kjemisk rengjøring

EN ISO 13688:2013		Verneustyr - generelle krav		
EN ISO 20471:2017		Svært synlige varselklær		
EN ISO 20471:2017	Testparametere	Ytelsestrinn	Testresultat	
 A	Minimumsflate for det synlige materialet i kvadratmeter	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL)	

Anbefalt antall maksimale pleieprosesser: 5

Oppgitt maksimalt antall rengjøringsssykluser er ikke den eneste påvirkningsfaktoren når det gjelder klærnes levetid. Levetiden avhenger også av bruk, pleie, lagring osv.

Tilsmussing og forurensning begrenser ev. synligheten, det anbefales å foreta en visuell kontroll av jakken hver gang før du tar den på.

Bruk av beskyttelsesklær med signalfarger sikrer ikke at brukeren alltid blir sett. Beskyttelseseffekten er bare gitt hvis klærne er rene og lukket. Kun et fullstendig intakt produkt garanterer best mulig synlighet. Hvis beskyttelsesfunksjonen er påvirket av slitasje på noen som helst måte, må produktet rengjøres eller repareres. Hvis rengjøring eller reparasjon ikke lenger er mulig, må produktet erstattes.

Minimumsflate for det synlige materialet i kvadratmeter:			
Material	Klasse 3	Klasse 2	Klasse 1
Bakgrunnsmaterial	0,80	0,50	0,14
Retreflekterende material	0,20	0,13	0,10

Kravene til synlig minimumsflate for å oppnå en klassifisering av klærne, må ikke reduseres eller påvirkes av logoer, påskrifter, etiketter osv. som allerede finnes eller som tilføres i ettertid. Hvis du vil plassere egne merker, kontakter du produsenten.

EN 343:2019 Beskyttelsesklær mot regn

Dette produktet beskytter deg mot nedbør (f.eks. regn, snø), tåke og fuktighet i bakken.

EN 343		testparametere	Yteistestrinn	testresultat
	A	A Vanngjennomtrengningsmotstand	1-3	3
	B	B Vandampgjennomtrengningsmotstand	1-3	1

Anbefalt maksimal kontinuerlig brukstid (minutter) for en komplett dress som består av jakke og bukse uten termofôr:

Omgivelsestemperatur °C	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Disse opplysningene gjelder for en man av standard størrelse ved middels fysisk anstrengelse under standardiserte omgivelsesbetingelser. Med effektive lufteåpninger og/eller hvilepauser kan de oppgitte brukstidene forlenges. Personlig følelse, type anstrengelse samt omgivelsesbetingelsene må også tas hensyn til.

 Produsent
 Produktionsår og -måned